

РЕШЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ КОМИТЕТ

от 28 април 1999 година

за окончателните варианти на Общия наръчник и Общите консулски инструкции

(SCH/Com-ex (99) 13)

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид член 132 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген,

като взе предвид също така от една страна членове 3, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 17, 18 и 25 от тази конвенция, и от друга членове 9 и 17 от нея,

като има предвид, че е в интерес на всички държави от Шенген да прилагат единни правила при издаването на визи в контекста на общата им политика за движение на хора, предвид предотвратяването на възможни отрицателни последствия по отношение влизането на Шенгенска територия и вътрешната сигурност,

движен от желанието да надградят върху успешния до момента опит с Общите консулски инструкции и още повече да хармонизират визовите процедури,

воден от принципа на солидарност между държавите от Шенген,

РЕШИ:

- I. 1. Редактираният вариант на Общите консулски инструкции (допълнение 1¹) и настоящите приложения, и

¹ Приложения 5, 9 и 10 са поверителни. Виж. SCH/Com-ex (98) 17.

2. Редактираният вариант на Общия наръчник (допълнение 2²) и приложенията към него

се приемат с настоящото решение.

При съставянето на настоящите варианти са взети предвид следните изменения: измененията на приложения 1, 2, 3, 5, 7, 10, 12 и 15 на Общите консулски инструкции и съответстващите им приложения 5, 5А, 14Б, 10, 6Б, 6В и 14А към Общия наръчник.

- II. Документите, които са свързани с предишни варианти на Общите консулски инструкции, Общия наръчник и приложенията към тях, които са изброени в допълнение 3 се отменят с приемането на редактирания вариант.
- III. Документът относно представителство при издаването на визи е приложен за информация в допълнение 4³.
- IV. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 28 април 1999 година.

Председател:

C.H.Schapper

² Поверителен документ SCH/Com-ex (98) 17

³ Документ SCH/II (95) 16, rev. 19: непубликуван.

Допълнение 1

ОБЩИ КОНСУЛСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ДИПЛОМАТИЧЕСКИТЕ МИСИИ И КОНСУЛСКИТЕ ПОСТОВЕ

СЪДЪРЖАНИЕ

I. **Общи разпоредби**

1. Приложно поле
2. Определение и видове визи
 - 2.1 Единни визи
 - 2.1.1 Визи за летищен трансфер
 - 2.1.2 Визи за транзитно преминаване
 - 2.1.3 Визи за краткосрочно пребиваване или пътнически визи:
визи за многократно влизане
 - 2.1.4 Групови визи
 - 2.2 Визи за дългосрочно пребиваване
 - 2.3 Визи с ограничена териториална валидност
 - 2.4 Визи, издадени на границата

II. **Отговарящи дипломатическа мисия или консулски служби**

1. Определяне на отговарящата държава
 - 1.1 Държава, отговаряща за разглеждане на заявленията
 - 1.2 Държава, представляваща отговарящата държава
2. Заявления за издаване на виза, които изискват консултации с национален централен орган или орган на една или повече договарящи страни, в съответствие с член 17, параграф 2
 - 2.1 консултации с национален централен орган
 - 2.2 консултации с централен орган на една или повече договарящи страни
 - 2.3 процедура по консултации в рамките на представителството
3. Заявления за издаване на виза, подадени от лица, които не са граждани на държавата
4. Упълномощаване за издаване на единни визи

III. **Започване на процедурата по подаване на молба**

1. Формуляри на заявления за издаване на виза
2. Документи, които трябва да се приложат
3. Гаранции за налични средства за връщане и средства за издръжка

4. Лични интервюта с подалите заявления

IV. Правни основания

V. Преглед на заявлението и вземане на решение

Основен критерий при преглед на заявленията

1. Преглед на заявленията за издаване на виза

- 1.1 Проверка на заявленията за издаване на виза
- 1.2 Проверка самоличността на лицето, подало заявлението
- 1.3 Проверка на документите за пътуване
- 1.4 Проверка на други документи в зависимост от заявлението
 - приложени документи относно целта на пътуването
 - приложени документи относно средствата на пътуване и връщане
 - приложени документи относно средствата за издръжка
 - приложени документи относно настаняването
 - други документи, които са необходими

1.5 Оценка на добросъвестността на лицето, подало молбата

2. процес на вземане на решения относно заявлението за издаване на виза

- 2.1 Избор на вид виза и брой на влизанията
- 2.2 Административна отговорност на органите
- 2.3 Процедура, която се следва в случаите, когато се изисква предварителна консултация с централните органи на други договарящи страни
 - а) процедура
 - б) изпращане на заявлението на националния централен орган
 - в) Информация, изпратена на централния орган
 - г) Изпращане на заявленията между централните органи
 - д) Време за отговор: продължаване на срока
 - е) Решение, основано на резултата от консултациите
 - ж) Предаване на специфични документи

2.4 Отказ за разглеждане на заявлението, за издаване на виза

3. Визи с ограничена териториална валидност

VI. Как да се попълват виза-стикерите

1. Общи раздели за вписване (раздел 8)

- 1.1 Поле „валидна до”
- 1.2 Поле „от... до”
- 1.3 Поле „брой на влизанията”
- 1.4 Поле „продължителност на посещението ...дни”

- 1.5 Поле „издадена в...от...”
- 1.6 Поле „номер на паспорта“
- 1.7 Поле „вид на визата”
- 2. раздел влизане в държавата (раздел 9)
- 3. раздел за поставяне печата на мисията или службата, издаващи визата (раздел 4)
- 4. раздел, който се сканира електронно (раздел 5)
- 5. Други аспекти по отношение издаването на визата
 - 5.1 Подписване на визите
 - 5.2 Анулиране на попълнени стикери с виза
 - 5.3 Полагане на стикери с виза в паспортите
 - 5.4 Паспорти и пътнически документи, към които могат да се полагат единни визи

VII.. Административно управление и организация

- 1. Организация на разделите във визата
- 2. Попълване
- 3. Визови регистри
- 4. Такси за издаване на визи

VIII. Консулско сътрудничество на местно ниво

- 1. Очертаване на консулското сътрудничество на местно ниво
- 2. Как да се избегнат многократни заявления или заявления, които са подадени скоро след направен отказ за издаване на виза
- 3. Оценка на добросъвестността на лицето, подало заявлението
- 4. Обмен на статистика

ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ОБЩИТЕ КОНСУЛСКИ ИНСТРУКЦИИ ОТНОСНО ВИЗИТЕ

1. - Общ списък на държавите, чиито граждани трябва да притежават визи за всички държави от Шенген
 - Актуализиран списък с държавите, чиито граждани са изключени от изискването да притежават визи за всички държави от Шенген
 - Актуализиран списък с държавите, чиито граждани трябва да притежават виза само за някои от държавите от Шенген
2. Правила, уреждащи движението на приносителите на дипломатични, официални и служебни паспорти и приносителите на пасаван, които определени международни междуправителствени организации, издават на техните служители.
3. Списък на държавите, чиито граждани са субект на изисквания за визи за летищен трансфер, когато приносителите на пътнически документи, издадени от тези държави, също са субект на такова изискване.
4. Списък на документите, даващи право на влизане без виза.
5. Списък със заявления за издаване на виза, които изискват предварителна консултация с централните органи, в съответствие с член 17, параграф 2.
6. Списък с почетни консули, упълномощени временно да издават визи в изключителни случаи
7. Препоръчителна сума за пресичане на границите, определяна всяка година от националните органи.
8. Единен формат на визовите стикери за визи и информация относно техните технически спецификации и характеристики за сигурност
9. Брой влизания, които договарящите страни вписват, когато е необходимо, в разделът „коментари”.
10. Инструкции за вписване в разделите, които ще се сканират електронно.
11. критерии за пътнически документи, но които може да се положи виза.
12. Такси в евро, за издаване на единни визи.
13. Ръководство как да се попълват стикерите за визи.
14. Изисквания, регулиращи информацията за договарящите страни, когато се издават визи с ограничена териториална валидност или когато се обезсилва, отменя или намалява валидността на единните визи и когато се издават национални разрешения за пребиваване.
15. Образец на уеднакви форми, предоставящи доказателство за покана, спонсорство и настаняване, съставен от договарящите страни.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

За дипломатическите мисии и консулските служби на договарящите страни по Конвенцията от Шенген

УСЛОВИЯ ЗА ИЗДАВАНЕТО НА ЕДИНИ ВИЗИ, ВАЛИДНИ ЗА ТЕРИТОРИЯТА НА ВСИЧКИ ДОГОВАРЯЩИ СТРАНИ

I. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1. Приложно поле

При проверка на заявленията за издаване на визи за посещения не по-дълги от три месеца, включително транзитни визи, валидни за територията на всички договарящи страни (*) се прилагат следните общи разпоредби, които се основават на разпоредбите на глава 3 (раздели 1 и 2) от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз на Бенелюкс, Федерална Република Германия и Френската република относно постепенното премахване на контрола по техните общи граници (наричана по-долу „конвенцията”), подписана в Шенген на 19 юни 1990 г. и към която до сега са се присъединили Италия, Испания, Португалия, Гърция и Австрия.

Визите за посещения над три месеца са национални визи и дават право на притежателя да пребивава само на тази национална територия. Въпреки това, такива визи дават право на техните приносители да преминават транзит през териториите на другите договарящи страни за да достигнат територията на договарящата страна, която е издала визата, освен ако не отговарят на условията за влизане, посочени в член 5, параграф 1, букви а), г) и д) или са в националния списък на нежеланите за договарящата страна чужденци, през чиято територия искат да преминат.

2. Определение и видове визи

2.1 Единни визи

Единните визи са разрешение или решение, издадени във формата на стикер, положен от договарящата страна върху паспорт, пътнически документ, или други документи, които позволява на приносителя да пресича границата. Тя дава право на чужденците, субекти на изискванията за визи, да се представят на външната граница на договарящата страна, която е издала визата или тази на друга договаряща страна и да искат, в зависимост от вида на визата, за преминат транзит или да пребивават, при условие, че са изпълнили другите условия за транзит или влизане. Само притежанието на единна виза не дава автоматически правото на влизане.

2.1.1 Визи за летищен трансфер

* Съгласно член 138 от конвенцията, тези разпоредби се прилагат само на европейската територия на Френската република и на Кралство Нидерландия.

Тази виза дава право на чужденците, за които се изисква да притежават такива визи, да преминават през транзитната зона на международните летища, без фактически да влизат на националната територия на заинтересованата държава, по време на престой или трансфер между два раздели на международен полет. Изискването да се притежава такава виза е изключение от основното право за транзит без виза през упоменатите по-горе транзитни зони на летищата.

Гражданите от държавите, изброени в приложение 3 и лицата, които не са задължително граждани на тези страни, но които притежават пътнически документи, издадени от техните органи, трябва да притежават такъв вид виза.

Изключенията от изискванията за визи за летищен трансфер са посочени в раздел III на приложение 3.

2.1.2 Визи за транзитно преминаване

Тази виза дава право на чужденците, които пътуват от една трета държава до друга трета държава за преминават през териториите на договарящите страни.

Тази виза дава право на нейния приносител да преминава веднъж, два пъти или като изключение повече пъти, при условие, че транзита не може да бъде повече от пет дни.

2.1.3 Визи за краткосрочно пребиваване или пътнически: визи за многократно влизане

Тази виза дава право на чужденците, които искат да влязат на териториите на договарящите страни, по причини, различни от имиграция, да извършат продължително посещение или няколко посещения, чиито продължение не е повече от три месеца за половин година от датата на първото влизане. Като основно правило тази виза може да се издаде за едно или няколко влизания.

В случаи, когато чужденците трябва да пътуват до една или няколко държави от Шенген, например по бизнес, визите за краткосрочно пребиваване могат да се издадат за няколко посещения, при условие, че общата продължителност на тези посещения не е повече от три месеца за половин година. Тази виза за многократно влизане може да е валидна за една година и в изключителни случаи за повече от една година за определени категории лица. (виж V 2, 2.1)

2.1.4 Групови визи

Това е транзитна виза или виза, ограничена до максимум три дни, която може да се положи върху групов паспорт – освен ако националното право не разпорежда друго – издава се на група от чужденци, образувана преди решението за пътуване, при условие, че членовете на групата влизат на територията, остават на нея и напускат територията като група.

Груповите визи могат да се издават на групи между 5 и 50 лица. Лицето, което отговаря за групата притежава индивидуален паспорт и, когато е необходимо, индивидуална виза.

2.2 Визи за дългосрочно пребиваване

Визи за посещения над три месеца са национални визи, издадени от една от договарящите държави в съответствие с нейното национално право.

Въпреки това, такива визи, действат като единни визи за транзитно преминаване, които дават право на техните приносители да пътуват до територията на договарящата страна, която е издала визата, при условие, че общата продължителност на транзита е не повече от пет дни от датата на първото влизане и при условие, че те изпълняват условията за влизане и че те не са в националния списък на нежеланите чужденци на договарящата страна или страни, през чиято територия те искат да преминат (виж приложение 4).

2.3 Визи с ограничена териториална валидност

Тази виза се полага в изключителни случаи към паспорт, пътнически документ или друг документ, който дава право на приносителя да пресече границата, когато визата е разрешена само на националната територия на една или повече от договарящите страни, при условие, че и влизането и излизането са през територията на тази или тези договарящи страни (виж V3).

2.4 Визи, издадени на границата (*)

* В изключителни случаи, визите за краткосрочно пребиваване и визите за транзитно преминаване могат да се издадат, съгласно условията, определени в част II, точка 5 от Общия наръчник на външните граници.

II. ДИПЛОМАТИЧЕСКИ МИСИИ ИЛИ КОНСУЛСКИ ПРЕДСТАВИТЕЛСТВА, ОТГОВОРНИ ЗА ВЗЕМАНЕТО НА РЕШЕНИЕ ОТНОСНО ЗАЯВЛЕНИЕТО ЗА ВИЗА

Чужденци, които са субекти на изисквания за виза (виж приложение 1) и които искат да влязат на територията на някоя от договарящите страни, са длъжни за подадат заявление за виза в дипломатическите мисии или консулските служби, които отговарят за това.

1. Определяне на отговарящата държава

1.1 Държава, която отговаря за вземането на решенията относно заявлението

Следните държави отговарят за прегледа на заявленията за визи за краткосрочно пребиваване или единни визи за транзитно пребиваване:

- а) – договарящата страна, чиято територия е единствено или основно направление.

Дипломатическата мисия или консулската служба, в която е подадено заявлението решават, за всеки отделен случай, коя е договарящата страна по основното местоназначение, имайки предвид при своята оценка, всички факти, и по-специално целта на посещението, маршрута и продължителността на посещението или посещенията. Когато разглеждат тези факти, мисията или службата се насочват главно към допълнителните документи, приложени от лицето, подало заявлението.

- Те обръщат специално внимание на основната причина за или целта на посещението, когато едно или повече местоназначения са директен резултат или допълнение към друго местоназначение.
 - Те специално обръщат внимание на най-дългото посещение, когато нито едно местоназначение не е директен резултат или допълнение към друго местоназначение; когато посещенията са с еднаква продължителност, определящият фактор е местоназначението.
- б) – договарящата страна на първото влизане, когато договарящата страна на основното местоназначение не може да бъде определено.

Договарящата страна на първото влизане е държавата, чиито външни граници лицето пресича за да влезе в Шенгенската зона, след проверка на неговите/нейните документи.

- Когато договарящата страна на първото влизане не изисква виза, тя не е задължена да издаде виза и освен ако не направи това по собствена воля, при условие, че е получено съгласие от заинтересуваното лице, отговорността се прехвърля на първата договаряща страна на местоназначението или на трансфера, която изискват виза.
- Прегледът на заявленията и издаването на визите с ограничена териториална валидност (ограничена до територията на договарящата страна или до територията на държавите от Бенелюкс) е отговорност на заинтересуваната договаряща страна или страни.

1.2 Държава, представляваща отговарящата държава

- а) Ако отговарящата държава няма дипломатическа мисия или консулска служба в дадена държава, единната виза се издава от мисията или службата на договаряща страна, която представлява интересите на отговарящата държава. Визата се издава от името на договарящата страна, която се представлява, при условие, че има предварително упълномощаване, и когато е необходимо, консултации между централните органи. Ако една от държавите от Бенелюкс има мисия или служба, тя автоматически представлява другите държави от Бенелюкс.
- б) Ако отговарящата държава има дипломатическа мисия или консулска служба в столицата на страната, но не и в областта, където е подадено заявлението, и ако една или повече от другите договарящи държави имат мисия или служба, в изключителни случаи и само в много географски широки държави, визата може да се издаде от друга договаряща страна, представляваща отговарящата държава, при условие, че има специална спогодба за представителство между двете заинтересувани договарящи страни и такова действие е в съответствие с условията на посочената спогодба.
- в) В съответствие с разпоредбите, съдържащи се в а) и б), във всеки случай лицето, подало заявлението за издаване на виза е това, което решава дали да се свърже с дипломатическата мисия или консулската служба, които представляват отговарящата държава или тези на отговарящата държава.
- г) Подгрупата „Визи” съставя преглед на приетите споразумения за представителство, които трябва да се актуализират редовно.
- д) Процедурата по издаване на Шенгенски визи, във връзка с член 30, параграф 1, буква а) от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген в трети страна, в които не всички държави от Шенген имат представителства, се основана на следните принципи:
 - Правилата на представителството се прилагат за обработването на заявленията за единни визи за летищен трансфер, визи за транзитно преминаване и визи за краткосрочно пребиваване, издадени съгласно Конвенцията от Шенген и в съответствие с Общите консулски инструкции. Представляваща държава е длъжна да прилага разпоредбите на Общите консулски инструкции със същата грижа и бързина като при издаването на своите визи от същата категория и за същия период на валидност.
 - Освен ако не е изрично посочено в двустранните спогодби, правилата на представителството не се прилагат за визи, издадени за работа или дейност, която изисква предварително разрешение от държавата, в която трябва да бъде извършена. Лицето, подало заявлението трябва да се свърже с акредитираната консулска служба на държавата, където ще си извърши дейността.
 - Държавите от Шенген не са длъжни да гарантират, че те се представляват за целите за издаване на визи във всяка трета държава. Те могат да решат, че в определена трета държава заявленията за виза или заявленията за

определен вид виза трябва да се подават в постоянната консулска служба или дипломатическа мисия на държавата, която е основната местоназначение.

- Единствено дипломатическите мисии и консулски служби носят отговорност за оценка риска от нелегална имиграция, представен в заявлението за издаване на виза.
- Представляваната държава поема отговорността за молби за убежище, направени от приносителите на визи, чиито печати изрично показват, че са били издадени от представляващи държави от името на представляваната държава.
- В изключителни случаи, двустранните спогодби могат да уговорят, че заявленията за издаване на виза от определени категории чужденци, трябва или да се подават от представляващата държава на органите на представляваната държава, в която се намира основното местоназначение, или да се предават на постоянното консулско представителство на тази държава. Въпросните категории трябва да бъдат определени писмено (ако е необходимо за всяка дипломатическа мисия или консулска служба). Предполага се, че визата е била издадена при упълномощаването на представляваната държава, съгласно член 30, параграф 1, буква а) от Конвенцията от Шенген.
- С течение на времето, въз основа на решение, взето от отделните държави, двустранните спогодби могат да се изменят по отношение молбите за убежище, подадени за определен период от време от приносителите на визи, издадени в рамките на представителството и друга информация, отнасяща се до издаването на визите. Също така може да се постигне споразумение относно отказването от правилата на представителство в случаи на определени дипломатически мисии и консулски служби.
- Представителството се прилага само в контекста на издаването на визи. Чужденците, които не могат да подават заявления за виза, защото не са предоставили достатъчно доказателства, че спазват съответните изисквания, трябва да бъдат информирани, че могат да подадат заявление за виза в постоянна консулска служба или дипломатическа мисия на шенгенската държава на основното местоназначение.
- Правилата за представителството могат да се усъвършенстват в резултат от по-нататъшни разработки в софтуера, който позволява на консулските служби и дипломатическите мисии, които извършват представителство, да се консултират с централните органи на представляваната държава без значителни допълнителни усилия.
- Към този документ се прилага списъкът с правилата относно представителството по отношение на въпросите на Шенгенските визи в трети страни, в които не всички държави от Шенген са представени. Измененията, направени в този списък с общо споразумение между заинтересованите държави от Шенген, се изпращат на Централната група по признаване.

2. Заявления за издаване на визи, които изискват консултации с националния централен орган или органа на една или повече други договарящи страни, в съответствие с член 17, параграф 2

2.1 Консултации с националния централен орган

В съответствие с ангажиментите и крайните срокове, залегнали в националното законодателство и практика, дипломатическите мисии и консулските служби, които преглеждат заявленията, искат упълномощаване от техния централен орган, консултират се с него или го информират за решението, което имат намерение да вземат в случая. Случаите, които изискват национални консултации, са изброени в приложение 5А.

2.2 Консултации с централни орган на една или повече договарящи страни

Дипломатическите мисии и консулските служби, в които е подадено заявление, искат упълномощаване от техния централен орган, който, от своя страна, изпраща заявлението на компетентните централни органи на една или повече други договарящи страни (виж част V, 2, 2.3). Докато Изпълнителният комитет одобри списъкът със случаи, за които се изисква взаимни консултации, се прилага списъкът, приложен към тези Общи консулски инструкции (виж приложение 5Б).

2.3 Процедура по извършване на консултации в рамките на представителството

- а) Когато заявлението за издаване на виза се подаде от граждани на държавите, изброени в приложение 5В в посолство или консулско представителство на шенгенската държава, представляваща друга шенгенска държава, се извършват консултации с представляваната държава.
- б) информацията, която се обменя по отношение на тези визи, е същата като тази, която понастоящем се обменя в рамките на консултациите съгласно приложение 5Б. Въпреки това, се поставя и задължителна графа във формата, в която се посочва територията на представляваната държава.
- в) Настоящите разпоредби на Общите консулски инструкции се прилагат по отношение на времевите срокове, тяхното удължаване и формата на отговора.
- г) Консултациите по приложение 5Б, се предприемат от представляваната държава.

3. Заявления за издаване на визи, подадени от лица, които не са граждани на държавата

Когато заявлението е подадено до държава, която не е държавата на местоживее на лицето, подало заявлението, има съмнение относно личните му намерения (по-специално когато рискът от нелегална имиграция е бил забелязан), визата се издава само след консултации с дипломатическата мисия или консулската служба на държавата на лицето, подало заявлението, и/или нейния централен орган.

4. Упълномощаване за издаване на единни визи

Само дипломатическите мисии и консулските служби на договарящите страни имат правото да издават единни визи, с изключение на случаите, изброени в приложение 6.

III. ЗАПОЧВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА ПО ЗАЯВЛЕНИЕТО

1. Заявления за издаване на виза – брой на заявленията

Чужденците също трябва да попълнят единна форма на заявление за издаване на виза.

Поне едно копие от заявлението трябва да бъде попълнено, така че да бъде използвано по време на консултациите с централните органи. Договарящата страна може, доколкото националните административни процедури го изискват, да поиска няколко копия на заявлението.

2. Документи, които трябва да се приложат

Чужденците прилагат следните документи към заявлението:

- а) валиден пътнически документ, върху който може да се положи визата (виж приложение 11);
- б) когато е необходимо, документи в подкрепа на целта и условията на планираното посещение.

Ако подадената информация е достатъчна за да даде възможност на дипломатическата мисия или консулската служба да се уверят, че лицето, подало заявлението, действа добросъвестно, служителят, който отговаря за издаването на визите може да освободи лицето от задължението да представи упоменатите по-горе подкрепящи документи.

3. Гаранции за средствата да връщане и средствата за издръжка

Чужденците могат да предоставят на дипломатическата мисия или консулската служба гаранция, че притежават достатъчно средства за тяхната издръжка и връщане.

4. Лични интервюта с лицата, които подават заявления

Основното правило е, че лицата се поканват да се явят лично за да могат устно да обосноват основанията за заявлението, особено когато съществуват съмнения относно действителната цел на посещението или че лицето ще се завърне в страната на отпътуването.

Това изискване може да бъде отменено в случаите, когато лицето е добре познато или когато разстоянието от дипломатическата мисия или консулската служба е прекалено голямо, при условие, че няма съмнения относно добросъвестността на лицето или когато в случаите на големи групи, лице, на което може да се има доверие и с добра репутация, свидетелства за добросъвестността на тези заинтересувани лица.

IV. ПРАВНИ ОСНОВАНИЯ

Единните визи могат да се издават, само когато са изпълнени условията, посочени в членове 15 и 5 от конвенцията. Според тези членове:

Член 15

По принцип виза по член 10, може да бъде издадена само на чужденец, който изпълнява изискванията за влизане, посочени в член 5, параграф 1, букви а), в), г) и д).

Член 5

1. За пребиваване до три месеца влизането в държавната територия на една договаряща страна, може да бъде разрешено на чужденец, изпълняващ следните изисквания:

- а) да притежава един или няколко валидни документа за преминаване на границата, които се определят от Изпълнителния комитет;
- б)) да притежава валидна виза, доколкото е необходимо;
- в) при необходимост да представи документи, които потвърждават целта и обстоятелствата на пребиваването, и да разполага с достатъчно средства за издръжка, както за срока на планираното пребиваване, така и за обратното завръщане в страната на произход или за транзит до трета държава, когато тяхното допускане е гарантирано, или да е в състояние да придобие тези средства;
- г) да не е от лицата, за които е издаден сигнал за отказ за влизане;
- д) да не представлява опасност за обществения ред, националната сигурност или международните отношения на никоя от договарящите страни..

2. Влизане на територията на договарящите страни, се отказва на чужденец, който не изпълнява всички условия, посочени по-горе, освен ако някоя от договарящите страни счита за необходимо да отстъпи от този принцип по хуманитарни причини или на основание националния интерес или поради международни задължения. В тези случаи разрешението за влизане се ограничава до територия на съответната договаряща страна, която трябва да уведоми останалите договарящи страни за това.

Тези разпоредби не преклудират прилагането на специалните разпоредби на правото на убежище или на разпоредбите, залегнали в член 18.

Визите с ограничена териториална валидност могат да се издават, при спазване на условията, определени в членове 11, параграф 2, 14, параграф 1 и 16 във връзка с член 5, параграф 2 (виж V,3).

Член 11, параграф 2

2. Параграф 1 не представлява пречка за една договаряща страна при необходимост да издаде друга виза в рамките на съответната половин година, която е ограничена териториално за държавната ѝ територия

Член 14, параграф 1

1. В документ за задгранично пътуване не може да бъде положена виза, ако той не е валиден за никоя от договарящите страни. Ако документът за задгранично пътуване е валиден само за една или няколко договарящи страни, издадената виза трябва да бъде ограничена само за въпросната договаряща страна или страни.

Член 16

Ако договаряща страна счита за необходимо да се откаже по една от причините, посочени в член 5, параграф 2, от установения в член 15 принцип, и да издаде виза на чужденец, който не изпълнява всички изисквания за влизане, предвидени в член 5, параграф 1, валидността на тази виза се ограничава до територия на договарящата страна, която трябва да уведоми другите договарящи страни за това..

V. ПРЕГЛЕД НА ЗАЯВЛЕНИЯТА И ВЗЕТИТЕ РЕШЕНИЯ

Дипломатическата мисия и консулската служба първо проверява подадените документи (1) и след това основава решението си относно заявлението за издаване на виза на тези документи (2):

Основни критерии за преглед на заявлението

Основните въпроси, които трябва да се вземат предвид, когато се преглеждат заявленията за издаване на виза са: сигурността на договарящата страна и борбата с нелегалната имиграция като и други аспекти, свързани с международните отношения. В зависимост от държавата, един от тези въпроси може да има предимство пред останалите, нито един от тях не трябва да бъде забравен на никой етап.

Що се отнася до сигурността, препоръчително е да се провери, че е извършен необходимия контрол: търсене в файловете, съдържащи сигнали за нежелани чужденци (сигнали, които се използват при отказ за влизане) в Шенгенската информационна система, консултации с централните органи на страните, субект на тази процедура.

Дипломатическата мисия или консулската служба поема пълната отговорност при оценката дали съществува имиграционен риск. Целта на проверката на заявлението е да се открият тези лица, които искат да имигрират на територията на договарящите страни и да се установят там, използвайки такива основания като туризъм, образование, бизнес или семейни посещения като претекст. Следователно, е необходимо особена бдителност, когато се работи с „рискови категории”, в други думи, безработни лица или тези, които нямат определен доход и т.н. Ако съществува някакво съмнение относно автентичността на заявлението и приложените подкрепящи документи, дипломатическата мисия и консулската служба се въздържат от издаване на визата.

Обратно на това, когато лицето, подало заявлението е познато като добросъвестно, проверката се намалява и информацията се обменя чрез консулско сътрудничество.

1. Преглед на заявленията за виза

1.1 Проверка на заявлението за виза

- Продължителността на искането посещение трябва да съответства на целта на посещението;

- Отговорите на въпросите във формуляра трябва да бъдат пълни и разбираеми. Формата включва снимка за идентификация на лицето, подало заявлението за виза и доколкото е възможно определя основното местоназначение на посещението.

1.2 Проверка на самоличността на лицето

Проверка на самоличността на лицето и проверката на това дали лицето е нежелан чужденец в Шенгенската информационна система (ШИС) за при отказ за влизане или проверка що се отнася до това дали представлява всякаква друга заплаха (за сигурността), което би било основание за отказ от издаване на виза или дали, от гледна точка на имиграцията, лицето е поставил в риск по време на предишно посещение, когато е останало след изтичането продължителността на визата.

1.3 Проверка на документа за задгранично пътуване

- Проверка дали документът спазва процедурните правила или не трябва да е попълнен и не трябва да е поправян, подправян или фалшифициран.
- Проверка на териториалната валидност на документа за задгранично пътуване: трябва да е валиден за влизане на територията на договарящите страни.
- Проверка на периода на валидност на документа за задгранично пътуване: периода на валидност на документа за задгранично пътуване трябва да надвишава този на визата с три месеца (член 13, параграф 2 от конвенцията).
- Въпреки това, в изключителни случаи, е възможно, поради спешни хуманитарни причини, на основание националните интереси или поради международни задължения, да се положат визи върху документи за задгранично пътуване, чиито период на валидност е по-малък от тези, определени в предишния параграф (три месеца), при условие, че периода на валидност надвишава този на визата и че гаранцията за връщане не е поставена в опасност.
- Проверка на продължителността на предишни визи на територията на договарящи страни.

1.4 Проверка на други документи, в зависимост от заявлението

Броят и вида на подкрепящите документи, които се изискват, зависи от възможния риск от нелегална имиграция и местната ситуация (например дали валутата е конвертируема) и може да е различна за различните страни. Що се отнася до оценката на подкрепящите документи, дипломатическата мисия или консулската служба могат да постигнат практически споразумения, приспособени да съответстват на местните обстоятелства.

Подкрепящите документи трябва да отразяват целта на пътуването, транспортните средства и завръщането, средствата за издръжка и настаняване:

- Подкрепящи документи относно целта на пътуването означава например:
 - покана;
 - призовка;

- организирано пътуване;
- подкрепящи документи транспортните средства и завръщането означава например:
 - билет за връщане;
 - средства за бензин и автомобилна застраховка;
- подкрепящи документи относно средствата за издръжка:

като доказателство за средства за издръжка се считат: ликвидни пари в конвертируема валута, пътнически чекове, чекови книжки за чужди валутни сметки, кредитни карти или някакви други средства, които гарантират разполагаеми средства в твърда валута.

Нивото на средствата за издръжка трябва да е пропорционално на продължителността и целта на посещението, както и жизнения стандарт на шенгенската държава или държавите, които ще бъдат посетени. С тази цел всяка година се определят препоръчителните суми за пресичане на границите от националните органи на договарящите страни (виж приложение 7) (*).

- Подкрепящи документи относно настаняването:

Между другото, следните документи могат да бъдат приети като доказателство за настаняване:

- а) резервация за хотел или резервация за подобно настаняване;
- б) документите, доказващи съществуването на договор за наем или нотариален акт, на името на лицето, подало заявлението, доказващи собственост върху имот, разположен в държавата, която ще се посети;
- в) когато чужденец заяви, че той/тя остава в дом или институция, дипломатическите мисии и консулските служби проверяват дали чужденеца наистина с е настанил там;

- Или като проверят с националните органи, когато е необходима проверка;
- Или като поискат представянето на удостоверение, които да свидетелства за настаняването, под формата на уеднаквен формуляр, попълнен от домакина или подпечатан от компетентния орган на договарящата страна, съгласно разпоредбите, посочени в нейното национално законодателство. Изпълнителния комитет може да приеме образец на формуляра.
- Или като поискат представянето на удостоверение или официален или публичен документ, които да свидетелства за настаняването, формулирано и проверено съгласно вътрешното право на заинтересуваната договаряща страна.

Представянето на документите относно задължението за настаняване, посочено в предишните два абзаца, не представлява ново условие да

* Тези препоръчителни суми се определят съобразно споразуменията, посочени в част, на Общия наръчник за външните граници.

издаване на визи. Тези документи имат практическа цел, насочена към доказване, че настаняването е достъпно и, когато е необходимо, съществуването на средства за издръжка. Ако договаряща страна използва този вид документи, то трябва за всеки отделен случай, да определи самоличността на домакина и госта или гостите, адреса на настаняване, продължителността на посещението, всички възможни семейни връзки и да определи дали домакина е законен жител на държавата.

След издаването на визата, дипломатическата мисия или консулската служба положи печата ѝ и да напише на номера на визата върху документа за да се избегне повторно използване.

Тези проверки целят избягване на фалшиви/измамнически покани или покани от нелегални или възможно нелегални чужденци.

Преди да подаде заявление за единна виза, лицата могат да бъдат освободени от изискването да представят подкрепящи документи относно настаняването, ако могат да докажат, че имат достатъчно финансови средства, които да покриват техните разходи за издръжка и настаняване в шенгенската държава или държави, които планират да посетят.

– Други документи, когато е необходимо:

В зависимост от въпросния случай, могат да се изискват и други документи, например:

- Доказателство за място на пребиваване и връзки с държавата на пребиваване;
- Разрешение от родителите, в случаи на деца;
- Доказателство за социалния и професионален статут на лицето, подало заявлението;

Когато националното законодателство на държавите от Шенген изисква доказателство за покана от частни лица или за бизнес командировки, декларация за спонсорство или доказателство за настаняване, се използва уеднаквен формуляр.

1.5 Оценка на добросъвестността на лицето

За да се оцени добросъвестността на лицето, мисията или службата проверяват дали лицето е познато като такова в рамките на местното консулско сътрудничество.

Освен това, те предават обменената информация, както е посочено в глава VIII, 3., от тези инструкции.

2. Процедура по вземане на решение за заявленията за издаване на виза

2.1 Избор на вид на виза и брой на влизанията

Съгласно член 11, единната виза може да бъде:

- Виза за пътуване за едно или повече влизания, при условие, че нито продължителността на продължаващото посещение, нито общата

продължителност на следващите посещения, надвишава три месеца, за който и да е период от половин година от датата на първото влизане;

- Виза, валидна за една година, даваща право на тримесечно посещение по време на който и да е период от половин година и няколко влизания; тази виза може да се издаде на лица, предоставящи необходимите гаранции и лица, към които договарящите страни са показали определен интерес. В изключителни случаи, за определени категории лица може да се издаде виза за няколко влизания, която е валидна за повече от една година, но за не повече от пет години;
- Виза за транзитно преминаване, даваща право на своя приносител да премине по маршрута си към територията на трета държава, през териториите на договарящите страни веднъж, два пъти или в изключителни случаи няколко пъти, при условие, че нито едно транзитно преминаване не надвишава пет дни и при условие, че влизането на чужденец на територията на местоназначението трета държава е гарантирано и че маршрута, който обикновено се следва изисква транзитно преминаване през териториите на договарящите страни.

2.2 Административна отговорност на разглеждащия орган

В съответствие с техните национални правомощия, дипломатическият представител или завеждащ консулския раздел поемат цялата отговорност по отношение на практическите ангажменти за издаването на визи от техните мисии или служби и се консултират една с друга за всяко лице, подало заявление за издаване на виза.

Дипломатическата мисия или консулската служба вземат своите решения на основата на цялата налична за него информация и взимат предвид специфичната ситуация за всяко лице.

2.3 Процедура, която трябва да се следва в случаите, когато се правят предварителни консултации с централните органи на другите договарящи страни

Договарящите страни решават да установят система за целта за извършване на консултациите с централните органи.

Когато консултативната техническа система се повреди и в съответствие със ситуацията, могат временно да се прилагат следните мерки:

- Ограничаване броя на консултации до тези случаи, когато консултациите се считат за съществени;
- Използване на местната мрежа от посолства и консулства на заинтересованите договарящи страни в други канали за консултации;
- Използване на мрежата от посолства на договарящите страни, намиращи се а) в държавата, извършваща консултациите, б) в държавата, която трябва да се консултира;
- Използване на конвенционални средства за комуникации между точките за контакт: факс, телефон и т.н.;
- Повече бдителност в полза на общите интереси.

В случаите, когато лицата попаднат в категориите, изброени в приложение 5Б, субект на консултации с централния орган – Министерство на външните работи или на друг орган – (член 17, параграф 2 от конвенцията), визата се издава съгласно процедурата, описана по-долу.

Дипломатическата мисия или консулската служба, в които е подадено заявление от лице от една от тези категории, на първо място, извършва проверка чрез търсене в Шенгенската информационна система, дали лицето е било обявено за нежелан чужденец за отказа от издаване на виза.

След това се следва процедурата, посочен по-долу:

а) процедура

Процедурата по буква б) не се прилага, когато лицето, заявило визата е било обявено за нежелан чужденец в Шенгенската информационна система за отказ за влизане.

б) изпращане на заявленията до националния централен орган

Дипломатическата мисия и консулската служба, в която е подадено заявлението от лицето, принадлежащо към една от категориите, предмет на консултации, изпраща това заявление незабавно на централния орган на тази страна.

- Не е необходимо да се започва или продължава процедура по консултации с централните органи на договарящите страни, които са поискали тези консултации, когато централният орган реши да откаже заявление, за което отговаря договарящата страна, която го е подала.
- Не е необходимо да се започва или продължава процедура по консултации с централните органи на договарящите страни, които са поискали консултации, в случаите, когато заявлението е било прегледано от представител на отговарящата държава, централният орган на договарящата страна, в която е подадено заявлението, го изпраща на централния орган на отговарящата държава. Ако централният орган на държавата, която се представлява, или централният орган на представляващата държава, когато това е уредено в споразумението за представителство, реши да отхвърли заявлението за издаване на виза.

в) информация, изпратена на централните органи

Като част от консултациите с централните органи, дипломатическите мисии или консулските служби, в които са подадени заявления, изпращат следната информация на техните централни органи:

1. дипломатическа мисия или консулска служба, в които е подадено заявлението;
2. фамилно и първо име, дата и място на раждане и имената на родителите, когато се знаят;
3. националност на лицето, подало заявлението, и всички предишни националности, когато се знаят;
4. вид и номер на представените документ/и за пътуване, дата на издаването им и дата на изтичане;
5. продължителност и цел на планираното посещение;

6. планирана дата на пътуване;
7. жителство, професия, работодател на лицето, подало заявление за виза;
8. информация от държавите-членки, по-специално относно предишни заявления или визи до подписалите държави;
9. границата, която лицето, планира да пресече за да влезе на територията на Шенген;
10. всякакви други имена (моминско име, или име по мъж, когато е необходимо, за да се попълни самоличността в съответствие с изискванията на националното законодателство на договарящите страни и националното законодателство на държавата, на която лицето е гражданин);
11. всякаква друга информация, която се счита за необходима от дипломатическите мисии или консулските служби, относно например съпруга или децата, придружаващи съответното лице, всякакви предишни визи, издадени на лицето и за същото местоназначение.

Тази информация се взема от заявлението за издаване на виза в реда, в който се появява в по-горе посочената форма.

По-горе посочените заглавия се използват като основа на информацията, която трябва да се изпрати при консултациите между централните органи. Договарящата страна, извършваща консултациите, по правило отговаря за начина, по който изпраща информацията, в смисъл, че ясно отбелязва дата и време на изпращането, както и нейното получаване от централния орган - получател.

г) изпращане на заявленията между централните органи

Централните органи на договарящата страна, чиито мисии или служби са получили заявление, консултират, на свой ред, централния орган или органи на договарящата страна или страни, от които са били искани консултации. С тази цел, органите, определени от договарящите страни, се считат като централни органи.

След като се извършат необходимите проверки, тези органи изпращат техните цялостни оценка на централният орган на подаване на заявлението за виза, който се е консултирал с тях.

д) време за отговор: продължаване

Максималният срок, които консултирания централен орган има за изпращане на отговор на централния орган, който е поискал консултацията, е седем календарни дни. Времето за първоначален отговор се определя от времето, за което и изпратено заявлението на централния орган, който е извършил консултацията.

Ако в продължение на тези седем дни един от консултираните централни органи поискат удължаване на срока, той може да се удължи с още седем дни.

В изключителни случаи, консултираните централни органи могат да изпратят обосновано искане за удължаване на срока за повече от седем дни.

Органите, които се консултират, гарантират, че в случаи на спешност, отговорът ще бъде върнат колкото е възможно най-бързо.

Когато не е получен отговор в първоначално определения срок, или, когато е приложимо, в удължения срок, това се счита за даване право и означава че, доколкото се отнася до консултираната договаряща страна или страни, няма основания за възражение относно издаването на виза.

е) решение, основано на резултата от консултациите

След като първоначалния или удължения срок е изтекъл, централния орган на договарящата страна, в която е подадено заявлението, може да упълномощи дипломатическата мисия или консулската служба да издадат единната виза.

Когато няма ясно решение от страна на централния орган, дипломатическата мисия или консулската служба, в които е подадено заявлението, могат да издадат виза след период от 14 дни, от времето, когато заявлението е било изпратено на централния орган, извършващ консултацията. Всеки централен орган е този, който съобщава на своите мисии и служби в началото на всеки период на консултации.

В случаите, когато централният орган получи искане за удължаване на срока по изключение, съобщава за това на мисията или службата, в които е подадено заявлението: те не взимат решение относно заявлението, преди да са получили ясни инструкции от техния централен орган.

ж) прехвърляне на специфични документи

В изключителни случаи, посолството, в което е подадено заявлението за виза, може, по искане на консулската мисия на консултираната държава, да предаде заявлението за виза, съгласно член 17 от Конвенцията от Шенген (с място за поставяне на фотография).

Процедурата се прилага само на места, където има дипломатически и консулски мисии на консултиращата и консултираната държава и само по отношение на националностите, изброени в приложение 5Б.

При никакви обстоятелства отговорът на консултациите или искането за удължаване на срока за консултациите не може да се вземат на местно ниво, с изключение на консултациите на местно ниво в съответствие с настоящите разпоредби на приложение 8Б от Общите консулски инструкции; мрежата за консултации трябва винаги да бъде използвана за обмен между централните органи.

2.4 отказ от разглеждане на заявлението, за издаване на виза

Процедурата и възможните канали за обжалване в случаите, когато дипломатическата мисия или консулската служба на договарящата страна отказва да прегледа заявлението или да издаде виза, се регулират от законодателството на тази договаряща страна.

Ако е отказано издаване на виза и националното законодателство, урежда основанията за даване на такъв отказ, това може да бъде дадено на основаната на следния текст:

„Вашето искане за виза бе отхвърлено, съгласно член 15 във връзка с член 5 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген от 19 юни 1990 г., поради това че не съответствате на условията съгласно букви а), в), г), д) (отразяващи съответните условия от член 5, параграф 1, от посочената конвенция, които уреждат ... (цитат на съответните условия).”

Ако е необходимо, упоменатите по-горе основания могат да се допълнят с по-подробна информация или да съдържат информация в съответствие с изискванията в тази област, залегнали в националното законодателство на държавите от Шенген.

Когато посолството или консулската служба, които представляват други държави от Шенген, трябва да преустанови проверката по заявлението за виза, лицето се уведомява за това и се информира, че той/тя може да отиде до най-близката дипломатическа или консулска мисия на компетентната държава и да провери заявлението за виза.

3. Визи с ограничена териториална валидност

Виза, чиято валидност е ограничена до националната територия на една или няколко договарящи страни може да бъде издадена:

- 1) в случаите, когато дипломатическата мисия или консулската служба считат, че е необходимо да отстъпят от принципа, уреден в член 15 на конвенцията (член 16) на едно от основанията, изброени в член 5, параграф 2, (по хуманитарни причини или на основание националния интерес или поради международни задължения);
- 2) в случаите, уредени в член 14 от конвенцията, съгласно, които:

„1. Върху документ за задгранично пътуване не може да бъде положена виза, ако той не е валиден за някоя от договарящите страни. Ако документът за задгранично пътуване е валиден само за една или няколко договарящи страни, положената виза трябва да бъде ограничена само за тази договаряща страна или тези договарящи страни.

2. Ако документът за задгранично пътуване не е признат за валиден от една или няколко договарящи страни, може да бъде издадено разрешение, което се счита за виза“;

- 3) В случаите, когато поради изключителна спешност, (по хуманитарни причини или на основание националния интерес или поради международни задължения), мисията или службата не се консултира с централните органи или когато тази процедура води до обжалване;
- 4) В случаите, когато мисията или службата издаде, като абсолютна необходимост, нова виза за посещение, което ще бъде извършено

през същата половин година, на лице, което, през период от шест месеца, вече е използвало виза с валидност от три месеца.

Валидността е ограничена за територията на една договаряща страна, Бенелюкс или две държави от Бенелюкс за случаите 1, 3 и 4, упоменати по-горе, и за територията на една или няколко договарящи страни, Бенелюкс или две държави от Бенелюкс за случай 2..

Мисиите или службите на другите договарящи страни се информират за случаите, когато се издават такива визи.

VI. КАК СЕ ПОПЪЛВАТ СТИКЕРИ ЗА ВИЗА

Приложения 8 и 13 съдържат следното: 8 – описание на характеристиките за сигурност на стикерите; 13 – спесимен виза-стикерите, които вече са попълнени.

1. Общи раздели за вписване (раздел 8)

1.1 Поле „ВАЛИДНО ЗА”

Това поле определя територията, на която приносителят на визата има право да пътува.

Това поле може да се попълва само по едни от следните три начина:

- а) шенгенска държава;
- б) шенгенска държава или държави, на чиято територия е ограничена валидността на визата (в този случай се използва следната аббревиатура: (F за Франция, D за Германия, E за Испания, GR за Гърция, P за Португалия, I за Италия, L за Люксембург, N за Нидерландия, B за Белгия);
- в) Бенелюкс;
- Когато стикерът се използва за издаване на единна виза съгласно членове 10 и 11 от конвенцията, или за издаване на виза, чиято валидност не е ограничена до територията на договаряща страна, която е издала визата, полето „валидна за” се попълва като се използват думите „държави от Шенген” в езика на договарящата държава, която издава визата.
- Когато стикерът се използва за издаване на виза, която ограничава влизането, престоя и излизането само до една територия, това поле се попълва, на националния език, с името на договарящата страна, за която е ограничено влизането, у престоя и излизането на приносителя на визата.
- Съгласно член 14 от конвенцията, ограничената териториална валидност може да обхваща територията на няколко договарящи страни; в такива случаи, името на договарящата заинтересована страна се вписва под това поле.
- Ограничената териториална валидност не може да се прилага за територии по-малки от тази на която и да е от договарящите страни.

1.2 Поле „ОТ...ДО”

Това поле показва периода, през които приносителят може да извършва посещения, на които му дава права визата.

Датата, от която приносителят може да влезе на територията на, за която е валидна визата, се вписва както е показано по-долу, след думата „ОТ”

- Денят се изписва, като се използват две цифри, първата от която е нула, ако въпросният ден се състои само от едно число;

- Хоризонтална черта;
- Месецът се изписва като се използват две цифри, първата от която е нула, ако въпросният месец се състои само от едно число;
- Хоризонтална черта;
- Годината се изписва като се използват две цифри, които съответстват на последните две цифри на годината;
- Например: 15-04-94 = 15 април 1994 г..

Последната дата, на която приносителят на визата, може да я извършва разрешени чрез визата посещения, се изписва следвайки думата „ДО”. Приносителят на визата трябва да напусне територията, за която е валидна визата от полунощ на тази дата.

Тази дата се изписва по същия начин като първата дата, посочена по-горе.

1.3 Поле „БРОЙ НА ВЛИЗАНИЯТА”

Това поле показва колко пъти приносителят на визата може да влезе на територията, за която визата е валидна: с други думи, това означава броя на периодите на оставане, които могат да се разделят през целия период на валидност, виж 1.4.

Броят на влизанията може да бъде един, два или повече. Този брой се вписва от дясната страна на предварително разпечатания формуляр, като се използва „01”, „02” или абревиатурата „MULT”, когато визата дава право на повече от две влизания.

При транзитната виза, се дава право само за едно или две влизания (изписва се „01” или „02”). Повече от две влизания („MULT”) се разрешава само в изключителни случаи.

Визата изтича, когато общия брой на излизанията, направени от приносителя се равнява на брой на разрешените влизания, дори ако приносителят не е използвал броя на дните, които му разрешава визата.

1.4 Поле „ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПОСЕЩЕНИЕ ...ДНИ”

Това поле определя броя на дните, през които приносителят може да остане на територията, за която е валидна визата (*). Тази виза може да бъде продължителна или разделена, в зависимост от броя на разрешените дни, на няколко периода между датите, упоменати в 1.2, вземайки предвид броя на влизанията, разрешени съгласно 1.3.

Броят на разрешените дни се изписва на празното място между „ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПОСЕЩЕНИЕТО” и „ДНИ”, във формата на две цифри, първата от която е нула, ако броят на дните е по-малък от 10.

Максималният брой дни, която може да се постави в това поле е 90 дни за полугодие.

1.5 Поле „ИЗДАДЕНА В...НА...”

* В случаите на транзитна виза, продължителността на транзита не превишава пет дни.

Това поле показва, на езика на договарящата страна, издаваща визата, името на града, в които се намират дипломатическата мисия или консулската служба, издаващи визата, това име е написано между „В и „НА”. Датата на издаване се вписва след „НА”.

Датата на издаване се изписва по същия начин като датата по 1.2.

Органът, който издава визата може да се определи по начинът на влизане, който се появява на печата, положен върху раздел 4.

1.6 Поле „НОМЕР НА ПАСПОРТА”

Това поле определя номера на паспорта, към който е положена визовия стикер. Този номер следва и връзката с деца или съпруг, ако са посочени в паспорта, които придружават приносителя (буквата „Х” за деца, пред техния брой (например 3Х = три деца) и буквата „У” за съпруг).

Номерът на паспорта е серийният номер, който е предварително принтиран ли перфориран на всички или почти всички страници на паспорта.

1.7 Поле „ВИД НА ВИЗАТА”

За да се улесни контрола на органите, това поле определя вида на визата, използвайки буквите А, Б, В и Г, както следва:

А: летищна трансферна виза,

Б: транзитна виза,

В: виза за краткосрочно пребиваване,

Г: национална виза за дългосрочно пребиваване.

За визите с ограничена териториална валидност и груповите визи, буквите А, Б или В се използват в зависимост от въпросния случай.

2. раздели за национални вписвания („КОМЕНТАРИ”) (СЕЦИЯ 9)

Противоположно на раздел 8 (общи и задължителни вписвания), този раздел е запазена за всякакви коментари по отношение на националните разпоредби. Въпреки че, договарящите страни са свободни да включват всякакви коментари, които считат за относими, те са задължени да информират техните партньори за това, за да може тези коментари да се тълкуват (виж приложение 9).

3. раздел на поставяне печата на мисията или службата, издаващи визата (раздел 4)

Печатът на мисията или службата, издаващи визата, се полага в правоъгълника между лявата страна на стикера и разделът „КОМЕНТАРИ” и на отогравюрния раздел и разделът, който трябва да се сканира електронно (виж приложение 9)

Размерът и съдържанието на печата и на мастилото, които трябва да се използват, се определя от националните разпоредби на договарящата страна.

4. раздел, който трябва да се сканира електронно (раздел 5)

Като формата на визовия стикер, така и този на електронно сканирания раздел се решават от Международната организация за гражданската авиация (ИКАО) на основата на предложение, представено от държавите от Шенген. Този раздел се състои от два реда от 36 знака (OCR B-10 cri). приложение 10 обяснява как този раздел трябва да се попълни.

5. Други аспекти по отношение на въпросите на визите

5.1 Подписване на визите

В случаите, когато законодателството или практиката на някоя от договарящите страни изисква саморъчен подпис, положения стикер на страницата на паспорта се подписва от служителя, който отговаря в това отношение.

Подписът се поставя от дясната страна на полето „КОМЕНТАРИ“; част от подписа трябва да е върху страницата на паспорта или на документа за задгранично пътуване, но не трябва да покрива разделът, който ще се сканира електронно.

5.2 Анулиране на попълнен визов стикер

Върху визовия стикер не се правят поправки. Ако има грешка, направена при издаването на визата, тогава стикерът се анулира.

- Ако се открие грешка върху стикер, който все още не е положен върху паспорта, стикерът се унищожава и разрязва диагонално наполовина.
- Ако се открие грешка върху стикер, който вече е положен върху паспорта, стикерът се зачертава с червен кръст върху него и се полага нов стикер.

5.3 Полагане на визовите стикери върху паспортите

Стикерите се попълват преди да бъдат положени върху паспортите. Печатът и подписът се поставят върху стикерът след като той е бил положен върху паспорта или документа за задгранично пътуване.

След като визовия стикер се попълни правилно, той се полага върху първата страница на паспорта, която е свободна от всякакви други вписвания или печати – различни от тези на идентификационния печатна заявлението. Отказват се паспорти, върху които няма свободно място за полагане на стикера, паспорти, които са изтекли или паспорти, които не разрешават излизане от територията преди изтичането на визата, или завръщането в неговата/нейната държава по произход или влизането в трета страна (виж приложение 13 към конвенцията).

5.4 Паспорти и документи за задгранично пътуване, към които могат да се полагат единни визи

Критериите да се реши кой документ за задгранично пътуване може да носи виза, в съответствие с разпоредбите на член 17, параграф 3, буква а) от конвенцията, са изроени в приложение 11.

В съответствие с член 14, не могат да се полагат визи върху документ за задгранично пътуване, ако този документ е валиден за никоя от договарящите страни. Ако документът за задгранично пътуване е валиден само за една или повече от договарящите страни, визата, която трябва да се положи се ограничава само до въпросната договаряща страна или страни.

Ако документ за задгранично пътуване не се разпознае като валиден от една или повече от договарящите страни, може да се издаде разрешение вместо виза. Това разрешение се написва на отделен лист хартия и има действието на виза с ограничена териториална валидност.

VII. АДМИНИСТРАТИВНО УПРАВЛЕНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЯ

1. Организация на визовите раздели

Всяка договаряща страна отговаря за организирането на визовите раздели.

Ръководителите на мисиите или службите гарантират, че разделът, който отговаря за визите е организиран по начин, по който се избягват всякакъв вид небрежно поведение, което може да улесни кражба или поправяне.

- Служителят, който отговаря за издаването на визите по никакъв начин не се излага на местно влияние.
- За да се избегне формирането на „навици”, които могат да доведат до намаляване нивото на бдителност, отговарящите служители се редуват на регулярна основа.
- Съхраняването и използването на визовите стикери е предмет на мерки за сигурност, подобни на тези, които се прилагат при другите документи, които изискват защита.

2. Попълване

Всяка договаряща страна отговаря за попълването на заявленията за издаване на визи и снимките на лицата, подали заявления, в случаите, когато визите са предмета на централна консултация.

Заявленията за издаване на виза се съхраняват за поне една година, когато визата е била издадена и поне пет години, когато визата е била отказана.

За да бъде по-лесно откриването на заявлението, по време на и в отговор на консултациите се правят препратки към папката и архива.

3. Визови регистри

Всяка договаряща страна регистрира визите, които са били издадени в съответствие с националната практика. Визовите стикери се регистрират като такива.

4. Таксите за издаване на визи

Таксите за издаване на визи са изброени в приложение 12.

VIII. КОНСУЛСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО НА МЕСТНО НИВО

1. Очертаване на консулското сътрудничество на местно ниво

Веднага общо казано консулското сътрудничество е съсредоточен към оценка на имиграционния риск. Той е насочен главно към определяне на общи критерии за проверка на файловете, обмен на информация относно използването на фалшиви документи, възможните нелегални имигрантски маршрути и отказа на виза, когато заявленията са ясно необосновани или поправени. То също така позволява обмен на информация за добросъвестните лица и относно общото развитие на информацията за обществото и условията, управляващи заявленията на Шенгенските визи.

Консулското сътрудничество също така взема предвид местната административна ситуация и социална и икономическа структура.

Мисията и службите организират редовни срещи в зависимост от обстоятелствата толкова често, колкото считат за подходящо: те предоставят на централните органи доклади от тези срещи. По искане на Президентството те предоставят и основни шестмесечни доклади.

2. Как да се избегне многократно подаване на заявления и заявления, които са подадени след като наскоро е имало отказ на виза

Обменът на информация между мисиите и службите, както и идентификацията на заявлението чрез средствата на печата или чрез други средства, са насочени към предотвратяване на представянето от същото лице на многократни или последователни заявления за издаване на виза, или докато заявлението са проверява или след като заявлението е било отказано от същата мисия или служба или от различни мисия или служба.

Без да нарушават консултациите, които може да се състоят между мисиите и службите и обмена на информация, който те могат да извършват, мисията или службата, в които е подадено заявлението, полагат печат върху всеки паспорт на заявител, определяйки „заявление за виза от ...при...”. Мястото следващо „от” се попълва с шест цифри (две цифри за деня, две за месеца и два за годината): второто свободно място се запазва за съответните дипломатическа мисия или консулска служба. Трябва да се прибави кодът на визата, за която се подава заявлението.

Мисията или службата, който получават заявлението, решават дали да положат печат върху дипломатическия или служебни паспорти.

В случаите на подаване на заявление за виза за дългосрочно пребиваване, печатът също може да се положи.

Когато шенгенската държава представлява друга шенгенска държава, печатът показва, след кода на вида поискания вид виза, индикаторът „R“, последван от кода на представляваната държава.

Когато е издадена виза, стикерът се полага, доколкото е възможно, над идентификационния печат.

При изключителни обстоятелства, когато не е практично полагането на печат, мисията или службата на президентството, заемащи длъжността, информират съответната шенгенска група и предоставят за одобрение на групата алтернативно предложение, например включващо размяна на фотокопия на паспорти или списъци от отхвърлени заявления за визи, даващи основанията за тези откази.

Ръководителите на дипломатическите и консулските служби приемат на местно ниво и по инициатива на президентството, алтернативни или допълнителни превантивни мерки, когато тези мерки са доказано необходими.

3. Оценка на добросъвестността на лицето, подало заявлението

За да се улесни оценката на добросъвестността на лицето, подало заявлението, дипломатическата мисия или консулската служба могат, в съответствие с националното законодателство, да обменят информация на основание споразуменията, сключени на местно ниво като част от тяхното сътрудничество и следвайки точка 1 от настоящата глава.

Следната информация може да се обменя при определени случаи: лица, чиито заявления са били отказани поради факта, че е бил използван откраднат, изгубен или фалшив документ, или че дата на излизане при първата виза не е бил спазен, или че има риск за сигурността и по-специално има причина да се смята, че е направен опит да се имигрира нелегално на територията на договаряща страна.

Информацията, която взаимно е обменена и създадена служи като работен инструмент за оценка на заявлението за издаване на виза. Въпреки това, тя не замества действителната проверка по заявлението за издаване на визата, нито търсенето в Шенгенската информационна система, нито консултацията с исканите централни органи.

4. Обмен на статистика

4.1 Статистиката относно визите за краткосрочно пребиваване, визите за транзитно преминаване и летищните трансферни визи, които са били издадени и относно подадените заявления за такива визи, които са били формално отхвърлени, се обменя на всеки три месеца.

4.2 Без да нарушават задълженията, формулирани в член 16 от конвенцията, които ясно поставени в приложение 14 на Общите консулски инструкции и които изискват Държавите от Шенген да изпращат в 72 часа подробности относно въпроси, засягащи издаването на визите с ограничена териториална валидност, дипломатическите мисии и консулските служби на държавите от Шенген са задължени да обменят техните статистики относно визите с ограничена териториална валидност, издадени предишния месец и ги предават на съответните национални централни органи.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

- I. **Общ списък на държавите, чиито граждани трябва да притежават виза за всички Държави от Шенген**
- II. **Актуализиран списък на държавите, чиито граждани се изключени от изискването да притежават виза от всички държави от Шенген**
- III. **Актуализиран списък на държавите, чиито граждани трябва да притежават виза само за някои от Шенгенските държави**

Списъците, посочени по-долу, отразяват решенията, приети от Изпълнителния комитет на Шенген до 1 май 1999 г. информация за всички изменения, направени след 1 май 1999 г., може да се получи от съответните отдели на Комисията или от главния секретариат на Съвета.

- 1. **Общ списък на държавите (*), чиито граждани трябва да притежават вида за всички държави от Шенген.**

ОБЕДИНЕНИ АРАБСКИ ЕМИРСТВА (**)

АФГАНИСТАН (**)

АНТИГУА И БАРБУДА

АЛБАНИЯ (**)

АРМЕНИЯ (*)

АНГОЛА (**)

АЗЪРБЕЙДЖАН (*)

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

БАРБАДОС

БАНГЛАДЕШ (**)

БУРКИНА ФАСО (**)

БЪЛГАРИЯ (**)

БАХРАЕН (**)

БУРУНДИ (**)

БЕНИН (*)

БАХАМИ

БУТАН (*)

БОТСВАНА

БЕЛОРУСИЯ (*)

БЕЛИЗ

ДЕМОКРАТИЧНА РЕПУБЛИКА КОНГО (**)

ЦЕНТРАЛНА АФРИКАНСКА РЕПУБЛИКА (**)

РЕПУБЛИКА КОНГО (**))
КОТ Д'ИВОАР (**))
КАМЕРУН (**))
КИТАЙ (**))
КУБА (**))
КАБО ВЕРДЕ (**))
ДЖИБУТИ (**))
ДОМИНИКА
ДОМИНИКАНСКА РЕПУБЛИКА **)
АЛЖИР (**))
ЕГИПЕТ (**))
ЕРИТРЕЯ (**))
ЕТИОПИЯ (**))
ФИДЖИ (**))
МИКРОНЕЗИЯ
ГАБОН (**))
ГРЕНАДА
ГРУЗИЯ (**))
ГАНА (**))
ГАМБИЯ (**))
ГВИНЕЯ (**))
ЕКВАТОРИАЛНА ГВИНЕЯ (**))
ГВИНЕЯ-БИСАУ (**))
ГВИАНА (**))
ХАИТИ (**))
ИНДОНЕЗИЯ (**))
ИНДИЯ (**))
ИРАК (**))
ИРАН (**))
ЯМАЙКА
ЙОРДАНИЯ (**))
КЕНИЯ
КИРГИЗСТАН (**))
КАМБОДЖА (**))
КИРИБАТИ

КОМОРИ (**))
СЕЙНТ КРИСТОФЪР И НЕВИС
СЕВЕРНА КОРЕЯ (**))
КУВЕЙТ (**))
КАЗАХСТАН (**))
ЛАОС (**))
ИЗРАЕЛ (**))
СЕЙНТ ЛУША
ШРИ ЛАНКА (**))
ЛИБЕРИЯ (**))
ЛЕСОТО
ЛИБИЯ (**))
МАРОКО (**))
МОЛДОВА (**))
МАДАСКАР (**))
МАРШАЛОВИ ОСТРОВИ
БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ (**))
МАЛИ (**))
БИРМА/МИАНМАР (**))
МОНГОЛИЯ (**))
СЕВЕРНИ МАРИАНСКИ ОСТРОВИ
МАВРИТАНИЯ (**))
МАВРИЦИЙ (**))
МАЛДИВИ (**))
МАЛАВИ
МОЗАМБИК (**))
НАМИБИЯ
НИГЕР (**))
НИГЕРИЯ (**))
НЕПАЛ (**))
НАУРУ
ОМАН (**))
ПЕРУ (**))
ПАПУА-НОВА ГВИНЕЯ (**))
ФИЛИПИН (**))

ПАКИСТАН (**)
ПАЛАУ
КАТАР (**)
РУМЪНИЯ (**)
РУСИЯ (**)
РУАНДА (**)
СУАДИТСКА АРАБИЯ (**)
СОЛОМНОВИ ОСТРОВИ
СЕЙШЕЛИ
СУДАН (**)
СИЕРА ЛЕОНЕ (**)
СЕНЕГАЛ (**)
СОМАЛИЯ (**)
СУРИНАМ (**)
САО ТОМЕ И ПРИНСИПИ (**)
СИРИЯ (**)
СВАЗИЛЕНД
ЧАД (**)
ТОГО (**)
ТАЙЛАНД (**)
ТАДЖИКИСТАН (**)
ТУРКМЕНИСТАН (**)
ТУНИЯ (**)
ТОНГА
ТУРЦИЯ (**)
ТРИНИДАД И ТОБАГО
ТУВАЛО
ТАЙВАН (**)
ТАНЗАНИЯ (**)
УКРАЙНА (**)
УГАНДА (**)
УЗБЕКИСТАН (**)
СЕЙНТ ВИНСЕНТ И ГРЕНАДИНИ
ВИЕТНАМ (**)
ВАНУАТУ

ЗАПАДНА САМОА

ЙЕМЕН (**))

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ (СЪРБИЯ И ЧЕРНА ГОРА) (**))

ЮЖНА АФРИКА

ЗАМБИЯ (**))

ЗИМБАБВЕ

* този списък не накърнява позицията на всяко една от държавите от Шенген по отношение на международния статут на посочената държава и не накърнява отношенията, които те могат да имат с последната.

** отнася се до приложение към Регламент (ЕО) № 574/99 на Съвета от 12 март 1999 г., определящ третите страни, чиито граждани трябва да притежават визи, когато пресичат външните граници на държавите-членки.

II. Актуализиран списък на държавите, чиито граждани са изключени от изискването за виза за всички шенгенски държави.

АНДОРА

АРЖЕНТИНА

АВСТРАЛИЯ

БРУНЕЙ

БОЛИВИЯ

БРАЗИЛИЯ (*))

КАНАДА

ШВЕЙЦАРИЯ

ЧИЛИ

КОСТА РИКА

КИПЪР

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

ЕКВАДОР

ЕСТОНИЯ

МОНАКО

ГВАТЕМАЛА

ХОНДУРАС

ХЪРВАТИЯ

УНГАРИЯО

ИЗРАЕЛ (**))

ИСЛАНДИЯ

ЯПОНИЯ

ЮЖНА КОРЕЯ

ЛИХТЕНЩАЙН
 ЛИТВА
 ЛАТВИЯ
 МАЛТА
 МЕКСИКО
 МАЛАЙЗИЯ
 НИКАРАГУА
 НОРВЕГИЯ
 НОВА ЗЕНЛАНДИЯ
 ПАНАМА
 ПОЛША (*)
 ПАРАГВАЙ
 СИНГАПУР
 СЛОВЕНИЯ
 СЛОВАКИЯ
 САН МАРИНО
 САЛВАДОР
 СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ (***)
 УРУГВАЙ
 ВАТИКАНА
 ВЕНЕЦУЕЛА

* Гърция изисква визи за моряците, които са граждани на тази държава.

** Франция продължава да изисква визи за краткосрочно пребиваване за членовете на плавателни съдове и самолети, по повод изпълняване на техните задължения.

*** Франция изисква визи за следните категории граждани на съединените щати:

- Студенти;
- Журналисти;
- Екипажи на кораби и самолети по повод изпълняване на задълженията им.

III. актуализиран списък на държавите, чиито граждани трябва да притежават виза само една или повече държави от Шенген

КОЛУМБИЯ

Списък на държавите, чиито граждани трябва да притежават виза само за някои от държавите от Шенген

	Бенелюкс	Германия	Гърция	Испания	Франция	Италия	Австрия	Португалия
Колумбия	V		V		V			V

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Разпоредби, регулиращи движението на приносители на дипломатически, служебни и паспорти на работещи в дипломатически и консулски представителства, както и на приносители на пасавани, които определени международни междуправителствени организации, издават на техните служители

I. Разпоредби, регулиращи движението на външните граници

1. Движението на приносителите на дипломатически, служебни и обикновени паспорти не се регулира от общия списък на изискванията за виза. Договарящите страни се задължават, въпреки това, да държат своите партньори информирани, преди всякакви промени, които имат намерение да направят в разпоредбите относно движението на просителите на упоменатите по-горе паспорти и да вземат предвид интересите на техните партньори.
2. Като се вземе предвид, че целта е да се увеличи гъвкавостта чрез приемането на подход за хармонизиране на правилата, които се прилагат по отношение на приносителите на упоменатите по-горе паспорти, за информационни цели към Общите инструкции за виза се прилага списък на държавите, чиито граждани не са субект на правилото за виза, тъй като притежават упоменатите по-горе паспорти, въпреки че изискванията за виза се прилагат за притежателите на обикновените паспорти със същото гражданство. Обратната ситуация също се събира в списък, когато това е необходимо. Изпълнителният комитет поема отговорността за актуализирането на тези списъци.
3. Разпоредбите, регулиращи движението, упоменато в настоящия документ, не се прилага за приносители на обикновени паспорти, изпълняващи служебни задължения, нито за приносители на паспорти на работещи на дипломатически и консулски представителства, служебни или специални паспорти, и т.н., за които издаването от трети държави не е в съответствие с международната практика, прилаган в държавите от Шенген.
4. Съгласно разпоредбите на член 18 от прилагащата конвенция, лицата, на които е издадена виза, с която могат да достигнат територията на шенгенската държава за целите на тяхната акредитация, могат поне да преминават през други държави по пътя си до държавата, която е издала визата.
5. Лица, които все са били акредитирани от дипломатически или консулски представителства и членовете на техните семейства, които притежават лични карти, издадени от Министерството на външните работи, могат да пресичат външните граници с Шенгенската зона при издаването на посочената лична карта и, когато е необходимо, документ за задгранично пътуване.

6. Най-общо, приносителите на дипломатически, служебни и моряшки паспорти, въпреки че продължават да бъдат субект на изискването за виза, когато такова съществува, не трябва да доказват, че имат достатъчно средства за издръжка на тяхно разположение. Въпреки това, ако те не пътуват в качеството им на служебно лице, когато е необходимо, може да им бъде поискано да предоставят същите подкрепящи документи, които се изискват от притежателите на обикновени паспорти, искащи издаването на виза.
7. Когато лицето изпълнява служебни задължения, заявлението за издаване на виза за дипломатически, служебен ли моряшки паспорт, се придружава от вербална нота от Министерството на външните работи или от дипломатическата мисия (ако заявлението за издаване на виза е подадено в трета държава).
- 8.1 Споразумението за предварителни консултации с централните органи на другите договарящи страни се прилага за заявленията за визи, направени от притежателите на дипломатически, служебни и моряшки паспорти. Не се извършват предварителни консултации с държава, която е сключила споразумение за премахване на визите за притежатели на дипломатически и/или моряшки паспорти с държавата, чиито граждани са засегнати от консултацията (в случаите, посочени в приложение 5 на настоящата инструкция).

Ако една от договарящите държави повдигне възражение, шенгенската държава, която решава относно заявлението за виза, може да издаде виза с ограничена териториална валидност.
- 8.2 Държавите от Шенген се задължават да не сключват за в бъдеще, без предварително споразумение с другите държави-членки, споразумения в областта на премахването на визи за притежатели на дипломатически, служебни и моряшки паспорти с държави, чиито граждани са субекти на предварителна консултация за виза, издавана от друга шенгенска държава.
- 8.3 Когато се отнася за виза, която се издава за акредитиран чужденец, който е включен в списъка с нежеланите за влизане лица и се прилагат споразуменията за предварителна консултация, консултацията се извършва в съответствие с разпоредбите на член 25 от прилагащата конвенция.
9. ако договарящата страна позволява изключенията, посочени в член 5 (2) от прилагащата конвенция, разрешаването на влизане на притежатели на дипломатически, служебни или моряшки паспорти се ограничава до националната територия на въпросната държава, който информира другите държави-членки.

II. Разпоредби, регулиращи движението на вътрешните граници

Най – общо се прилагат правилата съгласно член 19 и следващите, с изключение на издаването на виза с ограничена териториална валидност.

Притежателите на дипломатически, служебни и моряшки паспорти могат да се предвиждат на територията на договарящата страна за три месеца от дата

на влизане (ако те са субект на изискване за виза) или за срока, посочен във визата.

Лицата, акредитирани от дипломатическа или консулска служба и членовете на техните семейства, притежатели на карти, издадени от Министерство на външните работи, могат да се придвижват на територията на договарящата страна за максимална продължителност от три месеца от издаването на картата и, ако се изисква, от документа за задгранично пътуване.

- III. Движението на акредитираните лица, описан в настоящия документ, се прилагат за пасавани, издадени от международни междуправителствени организации, в които членуват всички държави-членки на техните служители, които съгласно Договора, създаващ тези организации, са изключени от регистрирането в имиграционната служба и от притежаването на разрешение за пребиваване (виж стр. 47 от Общия наръчник).

Разпоредби, регулиращи движението на притежателите на дипломатически, служебни и моряшки паспорти

Списък А

Страните, чиито граждани НЕ са субекти на изискване за виза в една или повече държави от Шенген, когато притежават дипломатически, служебни и моряшки паспорти, но които се субекти на това изискване, когато са притежатели на обикновени паспорти

	BNL	D	GR	E	F	I	AU	P
Антигуа и Барбуда			DS					
Албания			DS			D		
Ангола								DS
Босна и Херцеговина			D				D	
Барбадос						DS	DS	
Буркина Фасо						DS		
България		D	DS	D	D		D	D
Бенин						DS		
Бахами							DS	
Ботсуана						DS		
Кот Д'Ивоар	DS				DS	DS	DS	

Кабо Верде								DS
Доминика						DS		
Доминиканска република						DS		
Алжир						DS		
Египет						DS		
Фиджи						DS		
Габон					D			
Гана		DS						
Гамбия						DS		
Гана						DS		
Индия		D						
Ямайка	DS							
Кувейт						DS		
Лесото						DS		
Мароко	DS	D	DS	D	D	DS	DS	DS
Бивша югославска република Македония					D	DS	D	
Мавритания						DS		
Малдиви							DS	
Малави	DS							
Мозамбик								DS
Нигер						DS		
Перу			DS			DS	DS	
Филипини		DS	DS	DS		DS	DS	
Пакистан	DS	DS					DS	
Румъния	D		D	D	D	D	D	D

Сейшелски острови							D	
Сенегал	DS	DS			D	DS	DS	
Сао Томе и Принсипни острови								DS
Свазиленд						DS		
Чад	D	DS						
Того						DS		
Тайланд	DS	DS				DS	DS	
Тунис	DS		DS	D	D	DS	DS	DS
Турция	DS	DS	DS	DS	DS	DS	DS	
Тринидад и Тобаго							DS	
Уганда						DS		
Венецуела								D
Западна Самоа						DS		
Федерална република Югославия			DS			DS		
Южна Африка							DS	
Зимбабве			DS					

DS: притежателите на дипломатически и моряшки паспорти са освободени от изискването за виза
D: само притежателите на дипломатически паспорти са освободени от изискването за виза.

Списък Б

Държави, чиито граждани са предмет на изискването за виза в една или повече държави от Шенген, когато са притежатели на дипломатически, служебни и моряшки паспорти, но които НЕ са субект на това изискване, когато са притежатели на обикновени паспорти

	BNL	D	GR	E	F	I	AU	P
Австралия								X
Китай					X			

Израел					X			
Мексико							X	
Парагвай								X
Съединените американски щати			X		X*			

* Ако е служебно или бизнес пътуване.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

списък на държавите, чиито граждани са субект на летищни транзитни визи, когато притежателите на документ за задгранично пътуване, издаден от тези държави, също са субект на изискването за виза (*)

Държавите от Шенген се задължават да не изменят част I на приложение 3 без да предварително съгласие с другите държави-членки.

Ако държава-членка има намерение да измени част II от настоящото приложение, тя се задължава да информира своите партньори и да вземе предвид техните интереси.

ЧАСТ I

Общ списък на държавите, чиито граждани са субект на летищни транзитни визи (ATV) за всички държави от Шенген, притежателите на документи за задгранично пътуване, издадени от тези държави също са субект на това изискване^{1 2}

АФГАНИСТАН
БАНГЛАДЕШ
ДЕМОКРАТИЧНА РЕПУБЛИКА КОНГО (³)
ЕРИТРИА (³)
ЕТИОПИЯ
ГАНА
ИРАК
ИРАН
ШРИ ЛАНКА
НИГЕРИЯ
ПАКИСТАН
СОМАЛИЯ

Тези лица не са субекти на изискването за виза, ако притежават разрешение за пребиваване от държава-членка на Европейската икономическа зона, изброени в част III (A) от настоящото приложение или едно от разрешенията за пребиваване на Андора, Япония, Канада, Монако, Сан Марино, Швейцария или Съединените

* Не е необходимо да се извършват консултации с централните органи за издаването на летищна транзитна виза (ATV).

¹ За всички държави от Шенген

Следните лица се освобождават от изискването за ATV:

– Членове на екипажа на самолет, които са граждани на договаряща страна на Чикагската конвенция.

² За държавите от Бенелюкс, Франция и Испания

Следните лица се освобождават от изискването за ATV:

– Притежатели на дипломатически и моряшки паспорти.

³ За Германия:

Визата има действие, когато започналата национална процедура завърши.

американски щати, посочени по-долу, които гарантират безусловно право на завръщане, посочено в част III (Б).

Списъкът на разрешения за пребиваване се попълва по взаимно съгласие в рамките на работна група II, подгрупа за визите и е предмет на постоянно разглеждане. При появяването на проблеми, държавите от Шенген могат да преустановят прилаганото на тези мерки, докато въпросните проблеми не бъдат решени с взаимно съгласие-договарящите държави могат да изключат определени разрешения за пребиваване от освобождаването, когато това е отбелязано в раздел III.

Освобождаването от летищна транзитна виза за притежатели на дипломатически, моряшки или други служебни паспорти се решава от всяка държава-членка индивидуално.

ЧАСТ II

Списък на държавите, чиито граждани са субект на изискването за визи за летищен трансфер само за някои от държавите от Шенген, когато притежателите на документи за задгранично пътуване, издаден от тези държави, също са субекти на това изискване

	BNL ¹	D	GR	E ²	F ³	I ⁴	AU ⁵	P
Албания					X			
Ангола	X	X	X	X	X			
България		X						
Кот д'Ивоар				X				
Индия	X	X ⁶	X	X		X		
Гамбия		X						
Гвинея -Бисау				X				
Хаити					X			
Индонезия								X
Йордания		X						
Ливан	X	X						
Либерия				X	X		X	X
Либия					X			

Мали				X				
Румъния		X						
Судан		X	X					
Сиера Леоне				X	X			
Сенегал				X		X		X
Сирия	X	X	X					
Того				X				
Турция	X	X ⁶	X					

¹ Само когато гражданите не притежават валидно разрешително за държавите-членки на Европейската икономическа зона, Съединените американски щати или Канада. Притежателите на дипломатически и моряшки паспорти също са освобождават.

² Притежателите на дипломатически, служебни и моряшки паспорти не са субекти на изискването за ATV. Същото се отнася и до притежателите на обикновени паспорти, живеещи в една от държавите-членки на ЕЕА, Съединените американски щати или притежател на валидна виза за влизане за една от тези страни.

³ Лицата, които се освобождават от изискването за ATV са:

- Притежатели на дипломатически и моряшки паспорти;
- Притежатели на едно от разрешенията за пребиваване, изброени в част III;
- Членове на екипажи на самолети, които са граждани на една от договарящите страни по Чикагската конвенция;

⁴ Само когато гражданите не притежават валидно разрешение за пребиваване за държавите-членки на Европейската икономическа зона, Съединените американски щати или Канада.

⁵ За чужденците, субект на задължението за транзитна виза, не се изисква повече летищна трансферна виза за трансфер (ATV) през австрийско летище, при условие, че притежават поне един от следните документи, валидни за продължителността на необходимия престой на трансфера:

- Разрешение за пребиваване, издадено от Андора, Япония, Канада, Монако, Сан Марино, Швейцария, Ватикана или Съединените американски щати, които гарантират безусловно право на завръщане;
- Виза или разрешение за пребиваване, издадено от шенгенска държава, за които споразумението за присъединяване е влязло в сила;
- Разрешение за пребиваване, издадено от държава-членка на ЕЕА.

⁶ Само когато гражданите не притежават валидна виза за държави-членки на ЕЕА, Швейцария, Канада или Съединените американски щати.

ЧАСТ III

A. Списък на разрешенията за пребиваване в държавите от ЕЕА, за които притежателят се освобождава от летищна транзитна виза при представяне на следния документ:

ДАНИЯ:

- Opholdstilladelse (разрешение за пребиваване във формата на карта, с отбелязани C, D, E, F, G, H, J, K или L);
- Opholdstilladelse (разрешение за пребиваване във формата на розов или бял стикер, положен в паспорта и отбелязано B, C или H);
- Tilbagerejsetilladelse (разрешение за повторни влизане във формата на печат, положен в паспорта и отбелязано I, II или III);

ФИНЛАНДИЯ:

- Oleskelulupa uppehållstillstånd – (разрешение за пребиваване във формата на карта за граждани на ЕС или ЕЕА и членовете на техните семейства, живеещи във Финландия);
- разрешение за пребиваване във формата на стикер, попълнен на английски и ясно показващ вида и времето, за което разрешението е валидно: носи надписите „Suomi Finland“, „Visa“ и „Permit“;
- разрешение за пребиваване във формата на стикер, създаден по образец на визовия стикер с вписване на фински „Oleskelulupa Ja Työlupa“ (разрешение за пребиваване и работа);
- Oleskelulupa uppehållstillstånd (единно европейско разрешение за пребиваване, попълнено на фински/шведски);

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО:

- Leave to remain in the United Kingdom for an indefinite period (оставане в Обединеното кралство за неопределен период от време) (само този документ е достатъчен, когато притежателят не е бил извън граница за повече от две години)
- Certificate of entitlement to the right of abode (документ за право на собственост върху жилище)

ИРЛАНДИЯ:

- Разрешение за пребиваване само в съответствие с визата за повторно влизане;

ИСЛАНДИЯ:

- Паспорти за чужденци (кафява корица) в съответствие с разрешението за повторно влизане във формата на печат на паспорт (*);

* това разрешение за пребиваване не освобождава притежателя от изискването за летищна транзитна виза в Германия.

- Временно разрешение за пребиваване (червена карта) в съответствие с разрешението за повторно влизане във формата на печат в паспорта;
- Постоянно разрешение за пребиваване (жълта карта със зелена ивица);
- Постоянно разрешение за пребиваване и работа (зелена карта)

ЛИХТЕЙНЩАЙН:

- Livret pour étranger B (разрешение за пребиваване, достатъчно за период на валидност от една година)*
- Livret pour étranger C (разрешение за пребиваване, достатъчно за период на валидност от пет до десет години)

НОРВЕГИЯ:

- Oppholdstillatelse (Временно разрешение за пребиваване)
- Arbeidstillatelse (Временно разрешение за работа)
- Bosettingstillatelse (Постоянно разрешение за пребиваване и работа)

ШВЕЦИЯ:

- Постоянно разрешение за пребиваване във формата на стикер, положен в паспорта и отбелязано с „SVERIGE Bevis om permanent uppehållstillstånd“ (ШВЕЦИЯ сертификат за постоянно разрешение за пребиваване)
- Разрешение за пребиваване и работа във формата на визов стикер, положен в паспорта и отбелязано с „SVERIGE Uppehålls och arbetstillstånd“ (ШВЕЦИЯ сертификат за разрешение за пребиваване и работа)

В. Списък на разрешенията за пребиваване с неограничено право на връщане при представянето, на които притежателят се освобождава от изискването за летищна транзитна виза:

АНДОРА:

- Tarjeta provisional de estancia y de trabajo (временно разрешение за пребиваване и работа) (бяло). Те се издават на сезонните работници; периодът на валидност зависи от продължителността на трудовото правоотношение, но никога не превишава шест месеца. Това разрешение може да се поднови (*).

* Това разрешение не освобождава притежател от изискването за летищна транзитна виза в Германия.

- Tarjeta de estancia y de trabajo (разрешение за пребиваване и работа) (бяло). Това разрешение се издава за шест месеца и може да се поднови за още една година (*).
- Tarjeta de estancia (разрешение за пребиваване) (бяло). Това разрешение се издава за шест месеца и може да се поднови за още една година (*).
- Tarjeta temporal de residencia (временно разрешение за пребиваване) (розово); Това разрешение се издава за една година и може да се поднови два пъти, всеки път за още една година (*).
- Tarjeta ordinaria de residencia (обикновено разрешение за пребиваване) (жълто); Това разрешение се издава за три години и може да се поднови за още три години (*).
- Tarjeta privilegiada de residencia (специално разрешение за пребиваване) (зелено); Това разрешение се издава за пет години и може да се подновява, всеки път за още пет години.
- Autorización de residencia (разрешително за пребиваване) (зелено). Това разрешение се издава за една година и може да се подновява, всеки път за още три години (*).
- Autorización temporal de residencia y de trabajo (временно разрешително за пребиваване и работа) (розово); Това разрешение се издава за две години и може да се поднови за още две години (*).
- Autorización ordinaria de residencia y de trabajo (обикновено разрешително за пребиваване и работа) (жълто); Това разрешение се издава за пет години.
- Autorización privilegiada de residencia y de trabajo (специално разрешително за пребиваване и работа) (зелено); Това разрешение се издава за десет години и може да се подновява всеки път за още десет година.

КАНАДА:

- Разрешение за постоянно пребиваване (прикрепено към паспорта).

ШВЕЙЦАРИЯ:

- Livret pour étranger B (разрешение за пребиваване, гарантиращо завръщането на притежателя в периода на валидност от една година) (*);
- Livret pour étranger C (разрешение за установяване, гарантиращо завръщането на притежателя в периода на валидност от пет до десет години);

МОНАКО:

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco (временно разрешително за пребиваване) (*);

- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco (обикновено разрешително за пребиваване) (*);
- Carte de séjour de résident privilégié (привилегировано разрешително за пребиваване)

* Това разрешение не освобождава притежател от изискването за летищна транзитна виза в Германия.

- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque (разрешително за пребиваване на съпруг на лице, което гражданин на Монако);

ЯПОНИЯ:

- Разрешение за повторно влизане (*);

САН МАРИНО:

- Permesso di soggiorno ordinario (validità illimitata) (обикновено разрешение за пребиваване (безсрочно))
- Permesso di soggiorno continuativo speciale (validità illimitata) (специално постоянно разрешение за пребиваване (безсрочно))
-
- Carta d'identità de San Marino (validità illimitata) (лична карта от Сан Марино (безсрочно))

СЪЕДИНЕНИТЕ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ:

- Форма I-551 Постоянна карта за пребиваване (валидна за две (*) до десет години);
- Форма I-551 карта за регистрация на чужденец (валидна за две (*) до десет години);
- Форма I-551 карта за регистрация на чужденец (безсрочно);
- Форма I-327 документ за повторно влизане (валиден за две години – издаден на притежателя на I-551) (*);
- Карта за пребиваване на чужденец (валидна за две (*) или десет години или безсрочно. Този документ е достатъчен, само когато притежателят е отсъствал от САЩ за не по-дълго от една година);
- Разрешение за повторно влизане (валидна за две години. Този документ е достатъчен, само когато притежателят е отсъствал от САЩ за не по-дълго от две години) (*);
- Валиден печат за временно пребиваване (валиден само за една година от датата на издаване) (*);

* Това разрешение не освобождава притежател от изискването за летищна транзитна виза в Германия.

ПРЛОЖЕНИЕ 4

Списък на документите, даващи право на влизане без виза

БЕЛГИЯ

- Carte d'identité d'étranger
Identiteitskaart voor vreemdelingen
Personalausweis für Ausländer
(лична карта на чужденец);
- Certificat d'inscription au registre des étrangers
Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister
Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister
(сертификат, удостоверяващ вписването в регистъра на чужденците);
- Специално разрешение за пребиваване, издадено от Министерство на външните работи:
 - Carte d'identité diplomatique
Diplomatieke identiteitskaart
Diplomatischer Personalausweis
(дипломатическа карта)
 - Carte d'identité consulaire
Consular identiteitskaart
Konsularer Personalausweis
(консулска карта)
- Carte d'identité spéciale - couleur bleue
Bijzondere identiteitskaart - blauw
Besonderer Personalausweis - blau
(специална лична карта – синя на цвят)
- Carte d'identité spéciale - couleur rouge
Bijzondere identiteitskaart - rood
Besonderer Personalausweis - rot
(специална лична карта – червен на цвят)
- Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale - couleur bleue ou d'une carte d'identité - couleur rouge
Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een

diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart - blauw of bijzondere identiteitskaart - rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren, von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises sind, eines konsularen Personalausweises, eines besonderen Personalausweises - rot oder eines besonderen Personalausweis - blau

(лична карта за децата под пет години, на чужденци, които притежават дипломатическа карта, консулска карта, специална синя лична карта или специална червена лична карта)

- Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans

Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto

Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellte Personalausweis mit Lichtbild

(сертификат за идентичност със снимка, издаден от белгийска община на децата под 2 години)

- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз

ГЕРМАНИЯ

- Aufenthaltserlaubnis für die Bundesrepublik Deutschland

(разрешение за пребиваване за Федерална Република Германия))

- Aufenthaltserlaubnis für Angehörige eines Mitgliedstaates der EG

(разрешение за пребиваване за граждани на ЕС)

- Aufenthaltsberechtigung für die Bundesrepublik Deutschland

(разрешение за пребиваване за Федерална Република Германия)

- Aufenthaltsbewilligung für die Bundesrepublik Deutschland

(разрешително за пребиваване за Федерална Република Германия)

- Aufenthaltsbefugnis für die Bundesrepublik Deutschland

(разрешение за пребиваване за Федерална Република Германия)

Тези разрешения за пребиваване разрешават само влизане без виза, когато те са вписани в паспорта или издадени във връзка с паспорт като даващи права вместо визата. Те не дават право на влизане без виза, ако са издадени вместо национален документ за самоличност.

Документът за отложено експулсиране „Aussetzung der Abschiebung (Duldung)“ и временното разрешително за пребиваване за търсещи убежище „Aufenthaltsgestattung für Asylbewerber“ също не дават право на влизане без виза.

- Специални разрешения за пребиваване, издадени от Министерство на външните работи:

- Diplomatenausweis
(дипломатически паспорт) (червен)
- Ausweis für bevorrechtigte Personen
(ВИП паспорт) (син цвят)
- Ausweis
(паспорт) (жълт цвят)
- Personalausweis
(лична карта) (зелен цвят)

- Специални разрешения за пребиваване, издадени от Ландер:
 - Ausweis für Mitglieder des Konsularkorps
(паспорти за членовете на консулското тяло) (бял цвят)
 - Ausweis
(паспорт) (сив цвят)
 - Ausweis für Mitglieder des Konsularkorps
(паспорти за членовете на консулското тяло) (бял цвят на зелени ивици)
 - Ausweis
(паспорт) (жълт цвят)
 - Ausweis
(паспорт) (зелен цвят)

- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз.

ГЪРЦИЯ

- Άδεια παραμονής αλλοδαπού για εργασία
(разрешение за работа)
 - Άδεια παραμονής μελών οικογενείας αλλοδαπού
(разрешение за пребиваване, издадено за семейна среща)
 - Άδεια παραμονής αλλοδαπού για σπουδές
(разрешение за пребиваване, издадено за обучение)
 - Άδεια παραμονής αλλοδαπού (χρώμα λευκό)
(разрешение за пребиваване на чужденци (бяло))
- (Този документ се издава само на чужденци, които са женени за гръцки гражданин; валидно е една година и може да се продължи за времето, през което трае брака.)

- Δελτίο ταυτότητας αλλοδαπού (χρώμα πράσινο)

(лична карта на чужденец) (зелена)

(Този документ се издава само на чужденци от гръцки произход; валиден е за два до пет години.)

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (χρώμα μπεζ)

(специална лична карта за лица от гръцки произход) (бежова)

(Този документ се издава на албанските граждани от гръцки произход; валиден е за три години. Тази карта също така се издава на техните съпрузи и наследници от гръцки произход, независимо от националността, при условие че съществува някакъв официален документ, който да доказва тяхната семейна връзка.)

- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз.

ИСПАНИЯ

Притежателите на валидно разрешително за повторно влизане ще позволява влизане без виза.

Разрешението за пребиваване, дава право на чужденци, които поради гражданството си нормално биха били субект на изискване за виза, да влизат на испанска територия без виза, както следва:

- Permiso de Residencia Inicial

(първоначално разрешение за пребиваване)

- Permiso de Residencia Ordinario

(обикновено разрешение за пребиваване)

- Permiso de Residencia Especial

(специално разрешение за пребиваване)

- Tarjeta de Estudiante

(студентска карта)

- Permiso de Residencia tipo A

(разрешение за пребиваване от вид А)

- Permiso de Residencia tipo b

(разрешение за пребиваване от вид b)

- Permiso de Trabajo y de Residencia tipo B

(разрешение за пребиваване и работа от вид В)

- Permiso de Trabajo y de Residencia tipo C

(разрешение за пребиваване и работа от вид С)

- Permiso de Trabajo y de Residencia tipo d

(разрешение за пребиваване и работа от вид d)

- Permiso de Trabajo y de Residencia tipo D

(разрешение за пребиваване и работа от вид D)

- Permiso de Trabajo y de Residencia tipo E

(разрешение за пребиваване и работа от вид E)

- Permiso de Trabajo fronterizo tipo

(гранично разрешение за работа от вид F)

- Permiso de Trabajo y de Residencia tipo P

(разрешение за пребиваване и работа от вид P)

- Permiso de Trabajo y de Residencia tipo Ex

(разрешение за пребиваване и работа от вид Ex)

- Tarjeta de Reconocimiento de la excepción a la necesidad de obtener Permiso de Trabajo y de Residencia (art. 16 Ley 7/85)

(паспорт, признаващ освобождаването от нуждата да се получи разрешение за пребиваване и работа – член 16 от Закон 7/85)

- Permiso de Residencia para Refugiados

(разрешение за пребиваване на бежанци)

- Lista de personas que participan en un viaje excolar dentro de la Unión Europea

(списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз)

- Tarjeta de Familiar Residente Comunitario

(паспорт за роднини граждани на Общността)

- Tarjeta temporal de Familiar de Residente Comunitario

(временен паспорт за роднини граждани на Общността)

Притежателите на следните валидни акредитивни карти, издадени от Министерство на външните работи могат да влизат без виза:

- Tarjeta especial (специален пас, червен цвят); на корицата е написано „Cuerpo Diplomático. Embajador. Documento de Identidad“ (дипломатически корпус, посланик, документ за самоличност), издаден на акредитирани посланици;
- Tarjeta especial (специален пас, червен цвят); на корицата е написано „Cuerpo Diplomático. Documento de Identidad“ (дипломатически корпус, документ за самоличност), издаден на акредитирани служители на дипломатическите мисии, които има дипломатически статут. Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;
- Tarjeta especial (специален пас, жълт цвят); на корицата е написано „Misiones Diplomáticas. Personal Administrativo y Técnico. Documento de Identidad“ (дипломатическа мисия. Административен и технически персонпараграф документ за самоличност), издаден на административните служители в акредитираните дипломатически мисии. Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;

- Tarjeta especial (специален пас, червен цвят); на корицата е написано „Tarjeta Diplomática de Identidad“, издаден за служители с дипломатически статут в офиса на Лигата на арабските нации и за акредитирани служители в офиса на Палестинската главна мисия (Oficina de la Delegación General). Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;
- Tarjeta especial (специален пас, червен цвят); на корицата е написано „Organismos Internacionales. Estatuto Diplomático. Documento de Identidad“ (Международни организации. Дипломатически статут. Документ за самоличност), издаден на служители с дипломатически статут, акредитирани в международни организации. Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;
- Tarjeta especial (специален пас, син цвят); на корицата е написано „Organismos Internacionales. Personal Administrativo y Técnico. Documento de Identidad“ (Международни организации. Административен и технически персонпараграф Документ за самоличност), издаден на акредитирани служители в международни организации. Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;
- Tarjeta especial (специален пас, зелен цвят); на корицата е написано „Funcionario Consular de Carrera. Documento de Identidad“ (консулски служител от кариерата. Документ за самоличност), издаден на консулски служители от кариерата, акредитирани в Испания. Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;
- Tarjeta especial (специален пас, зелен цвят); озаглавен „Empleado Consular. Emitido a ... Documento de Identidad“ (консулски служител. Издаден от името на.. документ за самоличност), издаден на консулски административни служители, акредитирани в Испания. Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;
- Tarjeta especial (специален пас, зелен цвят); озаглавен „Personal de Servicio. Misiones Diplomáticas, Oficinas Consulares y Organismos Internacionales. Emitido a ... Documento de Identidad“ (обслужващ персонпараграф Дипломатически мисии, консулски служби и международни организации. Издаден от името на.. документ за самоличност). Издава се на служители, работещи с домакинствата на дипломатическите мисии, консулски служби и международни организации (обслужващ персонал) и служители с дипломатически или консулски статут от кариерата (специални служители). Когато документът се издава на съпруг или деца, се прибавя F;

ФРАНЦИЯ

1. пълнолетните чужденци трябва да притежават следните документи:
 - Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé
(временно разрешение за пребиваване, съдържащо определени подробности, които са различни в зависимост от основаниято на разрешения престой);
 - Carte de résident

(карта за пребиваване);

- Certificat de résidence d'Algérien comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (1 an, 10 ans);

(алжирски сертификат за пребиваване, отбелязан в зависимост от основанията за разрешения престой) (една година, десет години)

- Certificat de résidence d'Algérien portant la mention „membre d'un organisme officiel“ (2 ans)

(алжирски сертификат за пребиваване, отбелязан „член на официална организация“) (две години);

- Carte de séjour des Communautés européennes (1 an, 5 ans, 10 ans)

(разрешение за пребиваване за Европейските общности) (една година, пет години, десет години);

- Carte de séjour de l'Espace Economique Européen

(разрешение за пребиваване за Европейската икономическа зона);

- Cartes officielles valant de titre de séjour, délivrées par la Ministère des Affaires Etrangères

(официални разрешения със същия статут като разрешенията за пребиваване, издадени от Министерството на външните работи);

a) Cartes diplomatiques (дипломатически разрешения):

- Carte portant la mention „corps diplomatique“ délivrée aux chefs de mission diplomatique (couleur blanche)

(разрешение с поле „дипломатически корпус“, издава се на ръководителите на дипломатически мисии) (бели);

- Carte portant la mention „corps diplomatique“ délivrée au personnel des représentations diplomatique accréditées en France (couleur orange)

(разрешение с поле „дипломатически корпус, издава се на служители от акредитирани дипломатически мисии във Франция) (оранжеви);

- Carte portant la mention „organisations internationales“ et en deuxième page „assimilé à un chef de mission diplomatique“ (couleur blanche)

(разрешение с поле „международни организации“ и на втората страница „сравним с ръководител на дипломатическа мисия“) (бели);

- Carte portant la mention „organisations internationales“ et en deuxième page „assimilé à un membre de mission diplomatique“ (couleur bleue)

(разрешение с поле „международни организации“ и на втората страница „сравним с член на дипломатическа мисия“) (син);

b) Cartes spéciales (специални разрешения):

- Carte spéciale portant la mention „carte consulaire“ délivrée aux fonctionnaires des postes consulaires (couleur verte)

- (специално разрешение с поле „консулско разрешение”, издадено на служители от консулските служби) (зелено);
- Carte spéciale portant la mention „organisations internationales“ délivrée aux fonctionnaires internationaux des organisations situées en France (couleur verte)
(специално разрешение с поле „международни организации”, издадени на чуждестранни служители на международни организации със седалище във Франция) (зелен);
 - Carte spéciale portant la mention „carte spéciale“ délivrée au personnel administratif et technique, de nationalité étrangère, des missions diplomatiques et consulaires et des organisations internationales (couleur beige)
(специално разрешение с поле „специално разрешение”, издадени на чуждестранни административни и технически служители, работещи в дипломатически мисии, консулски служби или международни организации) (бежово)
 - Carte spéciale portant la mention „carte spéciale“ délivrée au personnel de service, de nationalité étrangère, des missions diplomatiques et des postes consulaires et des organisations internationales (couleur grise)
(специално разрешение с поле „специално разрешение”, издадени на чуждестранни обслужващи служители, работещи в дипломатически мисии, консулски служби или международни организации) (сиво)
 - Carte spéciale portant la mention „carte spéciale“ délivrée au personnel privé, de nationalité étrangère, au service des agents diplomatiques ou assimilés, des fonctionnaires consulaires et des fonctionnaires internationaux (couleur grise)
(специално разрешение с поле „специално разрешение”, издадени на чуждестранни лични служители, работещи за дипломатически служители или съответстващите служители, консулските служители или служителите в международните организации) (сиво)
 - Carte spéciale portant la mention „carte spéciale“ délivrée au personnel étrangère en mission officielle et de statut particulier (couleur bleu-gris)
(специално разрешение с поле „специално разрешение”, издадени на чуждестранни служители, работещи в официалните мисии или със специален статут) (синьо-сиво)
2. Непълнолетните чужденци трябва да притежават следните документи:
- Document de circulation pour étrangers mineurs
(документ за задгранично пътуване на непълнолетни чужденци)
 - Visa de retour (sans conditions de nationalité et sans présentation du titre de séjour, auquel ne sont pas soumis les enfants mineurs)
(визи за връщане) (непълнолетните чужденци не са субект на националните изисквания или на разрешенията за пребиваване)
 - Passeport diplomatique/de service/ordinaire des enfants mineurs des titulaires d’une carte spéciale du Ministère des Affaires étrangères revêtu d’un visa de circulation

(дипломатически/моряшки/обикновени паспорти за непълнолетни, които са деца на притежатели на специални паспорти, издадени от Министерство на външните работи, към които е положена виза за пътуване)

3. Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз.

Важно 1:

Трябва да се отбележи, че потвърждаването на подадено за първи път заявление за издаване на разрешение за пребиваване не е валидно. Точно обратното, потвърждаването на искането за подновяване на разрешението за пребиваване или неговото изменение се считат за валидни, когато е представено и старото разрешение.

Важно 2:

„удостоверение за служебни задължения“, издадено по решение на Министерство на външните работи, не замества разрешението за пребиваване. Притежателят трябва да притежава обикновено законно разрешение за пребиваване (точки 1 - 6 от този списък).

ИТАЛИЯ

- Carta di soggiorno (validità illimitata)
(разрешение за пребиваване) (безсрочно)
- Permesso di soggiorno con esclusione delle sotoelencate tipologie
(разрешение за пребиваване с изключение на следните):
 - 1) Permesso di soggiorno provvisorio per richiesta asilo politico ai sensi della Convenzione di Dublino
(временно разрешение за пребиваване за търсещи политическо убежище съгласно Дъблинската конвенция);
 - 2) Permesso di soggiorno per cure mediche
(разрешение за пребиваване за медицинско лечение);
 - 3) Permesso di soggiorno per motivi di giustizia
(разрешение за пребиваване поради юридически причин));
- Carta d'identità M.A.E. – Corpo diplomatico
(лична карта, издадена от Министерство на външните работи – дипломатически корпус);
- Carta d'identità – Organizzazioni internazionali e Missioni Estere Speciali
(лична карта – международни организации и специални чуждестранни мисии);
- Carta d'identità – Rappresentanze Diplomatiche
(лична карта – дипломатически представители);
- Carta d'identità – Corpo Consolare
(лична карта – консулски корпуси);

- Carta d'identità – Uffici Consolari
(лична карта – консулства);
- Carta d'identità – Rappresentanze Diplomatiche (personale amministrativo e tecnico)
(лична карта – дипломатически представителства) (административни и технически служители);
- Carta d'identità – Rappresentanze Diplomatiche e Consolari (personale di servizio)
(лична карта – дипломатически и консулски представителства (официални служители);
- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз.

ЛЮКСЕМБУРГ

- Carte d'identité d'étranger
(лична карта на чужденец);
- Autorisation de séjour provisoire apposée dans le passeport national
(разрешително за временно пребиваване, положено в националния паспорт);
- Carte diplomatique délivrée par le Ministère des Affaires étrangères
(дипломатически паспорт, издаден от Министерство на външните работи);
- Titre de légitimation délivré par le Ministère des Affaires Etrangères au personnel administratif et technique des Ambassades
(удостоверение, издадено от Министерство на външните работи на административни и технически служители на посолството);
- Titre de légitimation délivré par le Ministère de la Justice au personnel des institutions et organisations internationales établies au Luxembourg
(удостоверение, издадено от Министерство на правосъдието на служители на институции и международни организации със седалище в Люксембург);
- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз.

НИДЕРЛАНДИЯ

- Документите се издават във следната форма:
- Vergunning tot vestiging (vzor „A“)
(разрешително за установяване);
- Toelating als vluchteling (vzor „B“)
(разрешение за бежанци);
- Verblijf voor onbepaalde duur (vzor „C“)
(разрешение за пребиваване за неограничено време);
- Vergunning tot verblijf (vzor „D“)

- (разрешително за пребиваване);
- Voorwaardelijke vergunning tot verblijf (vzor „D“ s označením „voorwaardelijk“ (podmíněný))
(разрешително за пребиваване под условие);
- Verblijfskaart van een onderdaan van een Lid-Staat der EEG (vzor „E“)
(разрешение за пребиваване на граждани на ЕС)
- Vergunning tot verblijf (in de vorm van een stempel in het paspoort)
(разрешително за пребиваване (под формата на печат в паспорта));
- Vreemdelingendocument s kódem „A“, „B“, „C“, „D“, „E“, „F1“, „F2“ nebo „F3“
(документ за чужденци);
- Legitimatiewijs voor leden van diplomatieke of consulaire posten
(документ за самоличност за членове на дипломатически мисии и консулски служби)
- Legitimatiewijs voor ambtenaren met een bijzondere status
(документ за самоличност на служители със специален статут)
- Legitimatiewijs voor ambtenaren van internationale organisaties
(документ за самоличност за служители на международни организации)
- Identiteitskaart voor leden van internationale organisaties waarvan de zetel in Nederland is gevestigd
(лична карта за членове на международни организации, с които Нидерландия е сключила споразумение за управление)
- Visum voor terugkeer
(виза за връщане);
- Списък на лицата, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз.

Коментар по първо и второ тире

Издаването на документите за пребиваване по тире 1 и 2 приключиха от 1 март 1994 г. (издаването на модел „D“ и полагането на печати в паспорти, приключи на 1 юни 1994 г.). Документите, които вече са в обръщение, ще останат поне до 1 януари 1997 г.

Коментар по трето тире

Издаването на документите за чужденците започна от 1 март 1994 г. Този документ във формата на кредитна карта постепенно ще замени разрешителните за пребиваване, упоменати в първо и второ тире.

Документите за чужденци, отбелязани с код Е, ще се издават и за граждани на ЕС и за граждани на договарящи страни по споразумението на Европейската икономическа зона.

Разрешителни за пребиваване под условие се отбелязват с F1, F2 или F3.

Коментар по седмо тире

Списък на международните организации с офиси в Нидерландия, чиито членове (включително членове на семейства) притежават лични карти, които не са издадени от Министерството на външните работи:

- 1) Европейска космическа агенция (ЕКА);
- 2) Европейска патентна служба (ЕПС);
- 3) Международна организация за реклама на чай (ИТРА);
- 4) Международна служба за национални селскостопански проучвания (МСНСП)
- 5) Технически център за селскостопански и земеделски кооперации (ТЦСЗК)
- 6) Университетски институт за нови технологии към Организация на обединените нации (United Nations University Institute for New Technologies, UNU-INTECH),
- 7) Африканска компания за управление на услугите (African Management Services Company - AMSCO SA).

АВСТРИЯ

- Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Massnahme der Europäischen Union vom 16. Dezember 1996 zur einheitlichen Gestaltung der Aufenthaltstitel

(разрешение за пребиваване във формата на стикер в съответствие със Европейското съвместно действие от 16 декември 1996 г. относно единия формат на разрешенията за пребиваване)

От 1 януари 1998 г. разрешенията за пребиваване ще се издават и продължават само в този формат. В полето „вид на разрешението“ се вписва следното:

Niederlassungsbewilligung (разрешение за постоянно пребиваване), Aufenthaltserlaubnis (разрешение за пребиваване), Befr. Aufenthaltsrecht (разрешение за временно пребиваване).

- Vor dem 1. Jänner 1998 erteilte Aufenthaltstitel im Rahmen der – auch „unbefristet“ eingetragenen – Gültigkeitsdauer (разрешение за пребиваване, издадено преди 1 януари 1998 г. въз основа на посочената валидност, включително за неограничен срок):

Wiedereinreise – Sichtvermerk oder Einreise – Sichtvermerk?; wurde bis 31.12.1992 von Inlandsbehörden, aber auch von Vertretungsebenen in Form eines Stempels ausgestellt; (виза за повторно влизане или виза за влизане, издадени от австрийските власти до 31 декември 1992 г., но също така и във формата на печат от представляващите органи);

Gewöhnlicher Sichtvermerk': wurde vom 1.1.1993 bis 31.12.1997 in Form einer Vignette – ab 1=9=1996 entsprechend der VO (EG) 1683/95 – ausgestellt; (обикновена виза, издадена между 1 януари 1993 г. и 31 декември 1997 г. във формата на стикер – от 1 септември 1996 г. в съответствие с Регламент на ЕС 1683/95);

Aufenthaltsbewilligung wurde vom 1.1.1993 bis 31.12.1997 in Form einer speziellen Vignette ausgestellt; (разрешение за пребиваване, издадено между 1 януари 1993 г. и 31 декември 1997 г. във формата на специален стикер).

- Konventionsreisepass, ausgestellt ab 1. Januar 1993
(документ за задгранично пътуване, издадено на 1 януари 1993 г.)
 - Legitimationskarten für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb und blau, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(акредитиращ пропуск за носителите на привилегии и имунитет в червено, жълто и синьо, издаде от Министерство на външните работи)
 - Списък на ученица, участващи в училищни екскурзии в Европейския съюз.
- Следните документи не представляват валидни разрешения за пребиваване и следователно не дават право на притежателя да влиза без виза в Австрия:
- Lichtbildausweis für Fremde gemäss § 85 Fremden-gesetz 1997
Лична карта на чужденец със снимка съгласно параграф 85 от Закона за чужденците от 1997 г.)
 - Durchsetzungsaufschub und Abschiebungsaufschub nach Aufenthaltsverbot oder Ausweisung
(отлагане на съдебно решение и депортиране, следвани от забрана за влизане или заповед за експулсиране)
 - Bewilligung zur Wiedereinreise trotz bestehenden Aufenthaltsverbotes, in Form eines Visums erteilt, jedoch als eine solche Bewilligung gekennzeichnet

(разрешително за повторно влизане, въпреки съществуваща забрана за влизане, издадена във формата на миза, определяща, че това е разрешение от такъв вид)

- Vorläufige Aufenthaltsberechtigung gemäss § 19 Asylgesetz 1997 bzw. § 7 AsylG 1991
(временно разрешение за пребиваване съгласно параграф 19 от Закона за бежанците от 1997 г. или параграф 7 от Закона за бежанците от 1991 г.)
- Befristete Aufenthaltsberechtigung gemäss § 15 Asylgesetz 1997 bzw. § 8 AsylG 1991 als Duldung des Aufenthaltes trotz abgelehnten Asylantrags
(временно разрешение за пребиваване съгласно параграф 15 от Закона за бежанците от 1997 г. или параграф 8 от Закона за бежанците от 1991 г.)

ПОРТУГАЛИЯ

- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(документ за самоличност, издаден от Министерство на външните работи)

- Corpo Consular, Chefe de Missão
(консулски корпус, ръководител на мисията)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(документ за самоличност, издаден от Министерство на външните работи)
Corpo Consular, Funcionário de Missão
(консулски корпус, служител на мисията)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(документ за самоличност, издаден от Министерство на външните работи)
Pessoal Auxiliar de Missão Estrangeira
(помощни служители, работещи във чуждестранни мисии)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(документ за самоличност, издаден от Министерство на външните работи)
Funcionário Administrativo de Missão Estrangeira
(административен служител, работещ в чуждестранна мисия);
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(документ за самоличност, издаден от Министерство на външните работи)
Corpo Diplomático, Chefe de Missão
(дипломатически корпус, ръководител на мисията)
- Cartão de Identidade (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros)
(документ за самоличност, издаден от Министерство на външните работи)
Corpo Diplomático, Funcionário de Missão
(дипломатически корпус, служител на мисията)
- Título de Residência (1 Ano)
(разрешение за пребиваване – една година)
- Título de Residência Annual (1 Ano)
(годишно разрешение за пребиваване – една година)
- Título de Residência Annual (cor de laranja)
(годишно разрешение за пребиваване – цвят оранжев)
- Título de Residência Temporário (5 Anos)
(временно разрешение за пребиваване – пет година)
- Título de Residência Vitalício
(доживотно разрешение за пребиваване)
- Cartão de Residência de Nacional de um Estado Membro da Comunidade Europeia
(национално разрешение за пребиваване на държава-членка на Европейския съюз)

- Cartão de Residência Temporário
(временно разрешение за пребиваване)
- Cartão de Residência
(разрешение за пребиваване)
- Autorização de Residência Provisória
(временно разрешително за пребиваване)
- Título de Identidade de Refugiado
(документ за самоличност на бежанец)

ПОВЕРИТЕЛНО

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Списък с почетни консули, упълномощени временно да издават визи в изключителни случаи

В съответствие с решението, прието на 15 декември 1992 г. от министрите и секретарите на държавите, всички държави от Шенген се съгласяват, че следните почетни консули са упълномощени да издават единни визи за периодите, определени по-долу:

Действащият почетен консул на Нидерландия

- В Насау (Бахами) докато една от държавите от Шенген не установи представителство с дипломати от кариерата,
- В Манама (Бахрейн), за пет годни, докато не влезе в сила конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Препоръчителна сума за пресичане на границите, определяна всяка година от националните органи

БЕЛГИЯ

Белгийското законодателство предвижда общи разпоредби за проверка съответните средства за издръжка, без поставя никакви задължителни условия.

Административната практика е следната:

– Чужденци, оставащи при частно лице

Доказателство за средствата за издръжка може да се осигури чрез спонсорство, подписано от лицето, настаняващо чужденеца в Белгия и удостоверение от местен административен орган на неговото място на пребиваване.

Когато чужденеца не може да плати, задължението за спонсорство покрива разноските по пребиваването на чужденеца, здравни осигуровки, настаняване и връщане, така че да се изключи заплащането от публичните органи. Задължението се подписва от лице, което е платежоспособно и, ако това лице е чужденец, трябва да притежава разрешение за пребиваване или установяване.

Ако е необходимо, може също така да се поиска чужденецът осигури доказателство за собствени средства за издръжка.

Ако той няма никакъв финансов кредит, той трябва да има на разположение поне 1500 белгийски франка за всеки ден от планувания престой.

– Чужденци, които се настаняват в хотел

Ако чужденец не е в състояние да предостави доказателство за някакъв кредит, той трябва да има на разположение поне приблизително 1500 белгийски франка за всеки ден от планувания престой.

Освен това, в повечето случаи, заинтересованото лице трябва да представи билет (самолетен билет) за връщане в стланата на пристигане или живеене.

ГЕРМАНИЯ

Съгласно член 60, параграф 2 от Закона за чужденците от 9 юли 1990 г. (AuslG), на чужденец може да му бъде отказано влизане на границата ако има основания за експулсиране.

Такъв е случая, ако чужденец е принуден да търси или търси социални помощи от германската държава за себе си, членове на неговото семейство, пребиваващи на територията на Германия или негови низходящи (член 46, параграф 6 от Закона за чужденците).

Препоръчителната сума за издръжка не е определена за вниманието на граничните служители, на практика, 50 германски марки на ден обикновено се използват се използват като основна препоръка. Чужденецът трябва да също така да има билет за връщане или равностойността му във финансови средства.

Въпреки това, преди да се вземе решението за недопускане на чужденеца, му се разрешава да представи своевременно и по законен начин, финансовите средства, които са му необходими за да гарантира престоя си на територията на Германия, а именно като представи:

- Правна гаранция от германска банка;
- Писмо - гаранция от домакина;
- Телеграфен паричен запис,
- Гаранция, депозирана в емиграционните служби, отговарящи за престоя.

ГЪРЦИЯ

Министерски указ №3011/2/1f от 11 януари 1992 г. определя сумите за издръжка, които чужденците – с изключение на гражданите на държавите-членки на Европейските общности – трябва да имат на свое разположение, ако искат да влязат на гръцка територия.

Съгласно упоменатия по-горе министерски указ, сумата в чуждестранна валута, която чуждите граждани на държави, които не са членки на Европейските общности, трябва да имат за да влязат в Гърция е равна на стойността на 5000 гръцки драхми във чуждестранна валута на човек на ден, и минимум обща сума от 35 000 гръцки драхми.

Сумата във чуждестранна валута, която се изисква на ден за непълнолетни лица, които са членове на семейството на чужденеца, е намалена с 50 %.

Гражданите на държавите, които не са членки на Общността, които задължават гръцките граждани да обменят валута на границата, също са субекти на това задължение по принципа на реципрочност.

ИСПАНИЯ

Чужденците трябва да докажат, че притежават достатъчно средства за издръжка. Минималната сума е дадена по-долу:

- a) за разходите по престоя в Испания: 5 000 испански песети или тяхната равностойност в чуждестранна валута, умножена по броя на планираните дни за престой в Испания и по броя на членовете на семейството, които пътуват със съответното лице. Независимо от планираната продължителност на престоя, минималната сума, за която той трябва да предостави доказателство, трябва винаги да бъде 50 000 испански песети на човек.
- b) за тяхното връщане в страната по произход или за транзит през трети страни: личния непрехвърлим билет с определена дата или билетите за планираните начини за пътуване.

Чужденецът трябва да докаже, че притежава по-горепосочените средства за издръжка или чрез предоставянето им, ако са в наличност, или чрез съответното чекове, пътнически чекове, разписки, кредити или банкови сертификати, потвърждаващи съществуването на тези средства. Ако не се представят тези документи, се представят други подкрепящи такива, признати от испанската гранична полиция

ФРАНЦИЯ

Съответната сума за необходимите средства за издръжка за планирания престой на чужденците или за тяхното транзитно преминаване през Франция за трети страни е равна на сумата от гарантираната минимална заплата във Франция (SMIC), изчислена за ден на основа фиксирания курс на 1 януари на съответната година.

Тази сума редовно се променя на основата на френски индекс на жизнения стандарт:

- Автоматически, когато индексът на цените на дребно се вдигне с повече от 2 %;
- С решение на правителството – след консултации с националната комисия за колективно преговаряне – разрешаване на увеличение, което е по-високо от увеличението на индекса на цените на дребно;

От 1 юли 1998 г., дневната сума от (SMIC) (минималната заплата) е 302 френски франа.

Притежателите на акредитивни удостоверения трябва да имат минимална сума, равняваща се на половината от SMIC, за да останат във Франция. Тази сума, следователно, е 151 френски франка на ден.

ИТАЛИЯ

Никога не е била определяна точна сума за средствата за издръжка, за която гражданите на държави не-членки на Общността, искащи да останат в Италия трябва да представят доказателство на граничните служби, въпреки факта, че тези средства за издръжка са упоменати главно в член 3, параграф 5 от Закон № 39 от 28 февруари 1990 г. относно „Спешните стандарти по въпросите на политическите бежанци, влизането и престоя на граждани на държави, които не са членки на Общността и относно въпросите, регулиращи престоя на гражданите на държави, които не са членки или лица без гражданство, които вече се намират на национална територия”.

Всъщност, граничните служби имат право на преценка дали чужденецът има достатъчно финансови средства. Тази оценка се основава на продължителността и причината на престоя, националността на чужденеца (така че да се прецени дали чужденеца принадлежи на държава, която е чувствителна по отношение на емиграцията), на основа на личните обстоятелства около чужденеца и използваните средства за пътуване.

Чужденецът може да докаже, че има необходимите финансови средства като ги представи в наличност, кредитна карта или други доказателства за кредит (например пътнически чек).

Съгласно член 3, параграф 6 от упоменат по-горе закон, не се счита, че чужденецът не притежава средства за издръжка, ако може да предостави документи, с които да удостовери, че има собственост в Италия или че има работа с постоянни доходи там (например разрешение за работа) или че институция, фирма или частно лице гарантират неговото настаняване или издръжка и неговото завръщане.

Ако не представи горните документи, чужденецът винаги трябва да представи билет за връщане или поне равностойността му в пари (включително сумата, която се счита за необходима за да се покрият разходите по престоя).

ЛЮКСЕМБУРГ

Законодателството на Люксембург не изисква никаква сума за представяне пред граничните служби. Служителите, които извършват контрола, решават това съобразно всеки отделен случай, дали чужденецът, който иска да премине границата има достатъчно средства за издръжка. С тази цел, служителите вземат под внимание целите на престоя и вида на настаняването.

НИДЕРЛАНДИЯ

Сумата, която граничните служители взимат като основа, когато проверяват средствата за издръжка, към момента е 75 нидерландски гулдена на човек на ден.

Прилагането на този критерий е гъвкаво, тъй като изискваната сума като средства за издръжка се определя въз основа на продължителността на планирания престой, причината за посещението и личните обстоятелства на съответното лице.

АВСТРИЯ

Съгласно член 32, параграф 2, Z 3 от Закона за чужденците, чужденците се връщат от границата, ако няма място за пребиваване в Австрия и нямат достатъчно средства за да покрият разходите по престоя и завръщането.

Въпреки това, няма определена сума, която да се представи, за по-горното. Решенията се вземат за всеки отделен случай, в зависимост от целта, вида и продължителността на престоя. Парите в наличност и - в зависимост от обстоятелствата на отделния случай пътническите чекове, кредитни карти, банкови гаранции или гаранции от платежоспособно лице, живеещо в Австрия, могат да се приемат като доказателства.

ПОРТУГАЛИЯ

Чужденците, които искат да влязат или останат в Португалия, трябва да притежават следните суми:

- 15 000 португалски ескудо – за всяко влизане;
- 8 000 португалски ескудо – за всеки ден на територията на Португалия.

Чужденците, могат да бъдат освободени от задължението да плащат по-горе посочените суми, ако могат да докажат, че техните храна и настаняване са гарантирани по време на техния престой.

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Единен формат на визовите стикери информация за техните технически спецификации и характеристики за сигурност

Техническите спецификации и характеристики за сигурност, които се съдържат в Регламент на Съвета (ЕО) № 1683/95 относно определяне на единен формат за визи, са във сила от 7 септември 1996 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1683/95 НА СЪВЕТА

от 29 май 1995 година

относно определяне на единен формат за визи

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 100в, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като има предвид, че член 100в, параграф 3 от Договора налага на Съвета да предприеме мерки за приемането на единен формат на виза преди 1 януари 1996 г.,

като има предвид, че приемането на единен формат на виза представлява важна крачка към хармонизацията на политиките в областта на визите; като има предвид, че член 7а от Договора предвижда, че вътрешният пазар се състои от пространство без вътрешни граници, където свободното движение на хората се осигурява в съответствие с разпоредбите на Договора; като има предвид, че тази стъпка следва да бъде считана като изграждане на съгласувано цяло с мерките по дял VI на Договора за създаване на Европейския съюз;

като има предвид, че е от съществено значение единният формат на виза да съдържа цялата необходима информация, както и да отговаря на високи технически стандарти, и по-точно за защита срещу подправяне и фалшификация; като има предвид, че единният формат на виза трябва да бъде пригоден за употреба във всички държави-членки, както и да съдържа общоприети елементи на защита, които да са ясно различни и да са видими с просто око;

като има предвид, че настоящият регламент определя само спецификации, които не са от секретен характер; като има предвид, че съответните спецификации трябва да бъдат допълнени от други, които са секретни, с цел да се предотврати риска от подправяне и фалшификация и че те не трябва да съдържат лични данни, нито да се отнасят до такива; като има предвид, че правомощията за приемане на по-нататъшни спецификации следва да се предоставят на Комисията;

като има предвид, че за да се гарантира, че съответната информация не се предоставя на по-голям брой лица, отколкото е необходимо, също така е важно всяка държава-членка да определи не повече от един орган, който да отговаря за отпечатване на единния формат на виза, като същевременно държавата-членка е свободна да промени органа при необходимост; като има предвид, че поради съображения за сигурност, всяка държава-членка трябва да съобщи на Комисията и на държавите-членки името на компетентния орган;

като има предвид, че за да бъде ефективен настоящият регламент, трябва да бъде приложим към всички видове визи, които са посочени в член 5; като има предвид, че държавите-членки трябва да имат възможността да използват също така единния формат на виза за цели, които са различни от тези, описани в член 5, трябва да включат видими с невъоръжено око различия, които изключват всякакво объркване с единния формат на виза;

като има предвид, че по отношение на личните данни, които трябва да бъдат въведени в този единен формат на виза, съобразно приложението към настоящия регламент, следва да се гарантира съответствие с разпоредбите, които са приети от държавите-членки в областта на защита на данните, както и с релевантното законодателството на Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Издаваните от държавите-членки визи в съответствие с член 5 се изготвят под формата на единен формат на виза (стикер). Те отговарят на спецификациите, които са посочени в приложението.

Член 2

Допълнителни технически спецификации, които да направят визата трудна за подправяне и фалшификация, се приемат в съответствие с процедурата по член 6.

Член 3

1. Спецификациите по член 2 са секретни и не се публикуват. Те се съобщават единствено на органите, които са определени от държавите-членки за отпечатването и на лицата, които са надлежно упълномощени от държава-членка или от Комисията.
2. Всяка държава-членка определя един орган, който да е отговорен за отпечатването на визите. Тя съобщава името на органа на Комисията и на останалите

държави-членки. Един и същ орган може да бъде определен от две ли повече държави-членки. Всяка държава-членка си запазва правото да смени органа. Тя съответно информира за това Комисията и останалите държави-членки.

Член 4

1. Без да се накърняват релевантните по-подробни разпоредби относно защита на данните, лицата на които се издава виза, имат право да проверят личните си данни върху визата и, при необходимост да поискат да бъдат направени поправки или заличавания.

2. Единният формат на виза не съдържа никаква информация, която да бъде разчетена с техническо средство, която да е различна от данните, които се съдържат в кутийки 5 - 12 в приложението или, които фигурират в съответния документ за пътуване.

Член 5

По смисъла на настоящия регламент под “виза” се разбира разрешението, което се издава или взетото решение от държава-членка, което се изисква за влизане на нейна територията с цел:

- пребиваване в съответната държава-членка или в няколко държави-членки за не повече от три месеца,
- транзитно преминаване през територията или транзитната летищна зона на тази държава-членка или на няколко държави-членки.

Член 6

1. При позоваване на определената в този член процедура се прилагат следните разпоредби.

2. Комисията се подпомага от комитет, който е съставен от представители на държавите-членки и председателстван от представителя на Комисията.

Представителят на Комисията предлага на комитета предложение за мерките, които трябва да бъдат предприети. Комитетът дава становището си по предложението в срок, който председателят определя в зависимост от спешността на въпроса. Становището се взема с мнозинството по член 148, параграф 2 от Договора, в случаи на решения, които Съветът е необходимо да приеме по предложение на Комисията. По време на гласуването в комитета, гласовете на представителите на държавите-членки се отчитат по процедурата на цитирания член. Председателят не взема участие в гласуването.

3. а) Комисията приема предвидените мерки, ако са съобразени със становището на комитета.

б) Когато предвидените мерки не са в съответствие със становището на комитета, или при липса на становище, Комисията предоставя без отлагане на Съвета предложение за мерките, които следва да се предприемат.

Ако, в случай на изтичане на период от два месеца, Съветът не е действал, предложените мерки се приемат от Комисията, освен в случай, че Съветът се е произнесъл с обикновено мнозинство срещу въпросните мерки.

Член 7

Когато държавите-членки използват единния формат на виза за цели, които са различни от тези по член 5, следва да бъдат предприети съответни мерки, които гарантират, че е невъзможно всякакво объркване с визата, която е посочена в член 5.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

Член 1 започва да се прилага шест месеца след приемането на мерките по член 2.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 29 май 1995 година.

За Съвета:
Председател
H. de Charette

ПРИЛОЖЕНИЕ

препращане към сканирана виза

ЕЛЕМЕНТИ ЗА СИГУРНОСТ

1. Тук се появява ветрилообразен знак, който се състои от девет елипси.
2. Тук се появява оптически променлива марка (“кинеграм” или равнозначен). Според ъгъла, от който се гледа, дванадесетте звезди, буквата “Е” и земното кълбо се виждат в различни големина и цветове.
3. Тук се появява код със скрит ефект, който обозначава държавата-членка, която издава визата, съставен от една или повече букви, (или “BNL” за страните от Бенелюкс, а именно Белгия, Люксембург и Нидерландия). Този код е светъл, когато се гледа от горе и става тъмен при завъртане на 90°. Използват се следните кодове: А за Австрия, BNL за Бенелюкс, D за Германия, DK за Дания, Е за Испания, F за Франция, FIN за Финландия, GR за Гърция, I за Италия, IRL за Ирландия, P за Португалия, S за Швеция, UK за Обединеното кралство.
4. Думата “виза”, изписана с главни букви, се появява в центъра на това пространство в оптически променящи се цветове. В зависимост от ъгъла на наблюдение, тя се появява в зелено или червено.
5. Тази кутийка съдържа предварително отпечатания номер на визата, който започва с буквите на страната, която я издава, така както са описани в точка 3. Използва се специален вид отпечатване.

Раздели, които трябва да се попълнят

6. Тази кутийка започва с думите “валидна до”. Органът, който издава визата, отбелязва територията или териториите, за които е валидна визата.
7. Тази кутийка започва с думата “от” и думата “до” се появява на същия ред. Органът, който издава визата, отбелязва на това място периода на валидност на визата.
8. Тази кутийка започва с думите “брой на влизанията” и думите “продължителност на престоя” (това означава предвиденото от молителите време) и накрая на реда се появява “дни”.
9. Тази кутийка започва с думите “издадено в” и служи за отбелязване на мястото, от където е издадена визата.
10. Тази кутийка започва с думите “на” (след това органът, който издава визата, отбелязва датата на издаване); след това, на същия ред, се появяват думите “Номер на паспорта” (след което се изписва номера на паспорта на титуляра).

11. Тази кутийка започва с думите “вид виза”. Органът, който издава визата, отбелязва категорията на визата, в съответствие с член 5 и член 7 от настоящия регламент.
12. Тази кутийка започва с думите “забележки”. Тя се използва от органа, който издава визата, за отбелязване на всякакъв тип информация, която сметне за необходима, стига тя да е в съответствие с член 4 от настоящия регламент. Следващите два и половина реда са оставени празни за такива забележки.
13. Тази кутийка съдържа данни, които се разчитат с помощта на машина, за улеснение на контрола по външните граници.

Цветът на хартията е пастелно зелено с червени и сини отметки.

Думите в обозначените кутийки са изписани на английски и на френски език. Държавата, която издава визата, може да включи и друг официален език на ЕО. Въпреки това думата “виза”, намираща се на първия ред, може да бъде изписана на всеки един от официалните езици на ЕО.

ПОВЕРИТЕЛНО

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

ПОВЕРИТЕЛНО

ПРИЛОЖЕНИЕ 10

ПРИЛОЖЕНИЕ 11

Критерии за документи за задгранично пътуване, в които може да се положи виза

Документите за задгранично пътуване, описани по долу се считат за валидни за целите на член 17, параграф 3, буква а) от конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген, при условие, че те удостоверяват самоличността на притежателя и в случаите, упоменати в букви а) и б), националността или гражданството на притежателя и при условие, че те изпълняват условията, съгласно членове 13 и 14.

- а) Документите за задгранично пътуване, които са издадени в съответствие с международните разпоредби, се прилагат от държавите или регионалните и местни органи, признати от всички държави-членки.
- б) Паспортите или документите за задгранично пътуване, които, въпреки че са издадени държавите или международни органи, не са признати от всички държави-членки, гарантират, че чужденецът ще се завърне и при условие, че Изпълнителният комитет ги признава като валидни документи, върху които може да се положи унифицирана виза (може да се положи и на отделен лист) на общата виза. Единодушното одобрение на Изпълнителния комитет се изисква за:
 - списък на тези паспорти или документи за задгранично пътуване;
 - списък от непризнати държави или лица, които са издали документи.

Възможната компилация на тези списъци, които се прилагат само относно изискванията за прилагане на Споразумението от Шенген, не нарушават признаването от държавите-членки на държавите или регионалните и местни лица, които не са признати.

- в) Документи за задгранично пътуване на бежанци, издадени в съответствие с Конвенцията от 1951 г. относно статута на бежанците.
- г) Документи за задгранично пътуване на апатридите, издадени в съответствие с Конвенцията от 1954 г. относно статута на апатридите ⁽⁴⁾

⁴ Португалия и Австрия, въпреки че не са договарящи страни, приемат че документите за задгранично пътуване, издадени в съответствие с тази конвенция, могат да носят унифицирана виза, издадена от шенгенска държава .

ПРИЛОЖЕНИЕ 12

Такси в евро, събрани при издаване на унифицирани визи

A.	За летищна трансферна визи	10 EUR
B.	транзитни визи (едно, две или повече влизания)	10 EUR
C1.	визи за краткосрочно пребиваване (максимум 30 дни)	От 15 до 25 EUR
C2.	визи за краткосрочно пребиваване (максимум 90 дни)	30 EUR + 5 EUR от второто влизане, когато е за многократно влизане
C3.	визи за многократно влизане, валидни за една година	50 EUR
C4.	визи за многократно влизане, валидни за максимум пет година	50 EUR + 30 EUR за всяка допълнителна година
D.	национални визи за дългосрочно пребиваване	Сумата се определя от договарящата страна, която може да реши да издава тези визи без заплащане на такси.
–	Визи с ограничена териториална валидност	Сумата е равна на почти 50 % от сумата, определена за категории А, В и С.
–	Виза, издадена на границата	Сумата трябва да бъде двойно по-голяма от сумата за съответната категория за издаване на виза. Тези визи могат да се издават и безплатно..
–	Групови визи, категории А и В (5 от 50 човека)	10 EUR + 1 EUR за човек
–	Групови визи, категория С1 (30 дни), едно или две влизания (от 5 до 50 човека)	30 EUR + 1 EUR за човек
–	Групови визи, категория С1 (30 дни), повече от две влизания (от 5 до 50 човека)	30 EUR + 3 EUR за човек

Правила:

- I. Тези такси се плащат в конвертируема или национална валута на основата на официалния валутен курс в сила.
- II. В отделни случаи, сумата по таксата може да се намали или да се освободи в съответствие с националното законодателство, когато то защитава културните интереси в областта на външната политика, развитието или други области от съществен публичен интерес.
- III. Групови визи, които са издадени в съответствие с националното законодателство, за максимум 30 дни.

ПРИЛОЖЕНИЕ 13

Насоки за попълване на визовите стикерите

Моля отбележете: най-общо визите могат да се издадат най-рано три месеца преди да бъдат използвани за първи път.

ЛЕТИЩНИ ТРАНЗИТНИ ВИЗИ (ATV)

Отбелязано е, че само граждани на определени „чувствителни“ държави (виж приложение 3) са субекти на летищни транзитни визи. Притежателите на ATV не могат да напускат международния раздел на летището, през което те пътуват транзитно.

Пример 1

ЕДНОКРАТНА ВИЗИ ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНСФЕР

Please insert picture from the original

- Вид на визата: ATV носи идентификационен код А.
- Еднократната виза за летищен трансфер дава право на влизане само в една страна (в този пример Франция).
- Валидността на визата се изчислява от дата на заминаване (например 1 януари 2000 г.); срокът се определя като се добавя период от седем дни продължаване на срока, в случай, че притежателят на визата отложи заминаването си;
- Визата за летищен трансфер не дават право на пребиваване, полето „пребиваване“ трябва да се зачертае с XXX.

Пример 2а

ДВУКРАТНИ (ЗА ВРЪЩАНЕ) ВИЗИ ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНСФЕР

(валидна само за една държава)

Please insert picture from the original

- Визите за връщане дават право на летищен трансфер при пътуванията на отиване и връщане.
- Продължителността на визата се изчислява по следният начин: датата на връщане + 7 дни (в примера е показана дата на връщане 15 февруари 2000г.).
- Ако е предвидено транзитно преминаване само през едно летище, името на съответната държава се вписва под полето „валидна за...” (виж пример 2а). ако транзита,като изключение, се прави през две различни държави от Шенген при пътуването на отиване и връщане, във визата се отбелязва „държави от Шенген ” (пример 2b).

Пример 2б

ДВУКРАТНИ (ЗА ВРЪЩАНЕ) ВИЗИ ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНСФЕР

(валидна само за няколко държави)

Please insert picture from the original

Под полето „валидно за...” се вписва „държави от Шенген ” за да се даде право на транзит през две летища на две различни държави.

Пример 3

МНОГОКРАТНИ ВИЗИ ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНСФЕР

(издават се само в изключителни случаи)

Please insert picture from the original

- За многократните визи за летищен трансфер (даващи право на няколко трансфера) срокът на валидност на визата се изчислява както следва: дата на първото заминаване + три месеца.
- За вписвания под полето „валидна за ...”, важат същите правила като при двукратните визи за летищен трансфер.

ВИЗИ ЗА ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ

Пример 4

ВИЗИ ЗА ЕДНОКРАТНО ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ

Please insert picture from the original

- Вид на визата: визата за транзитно преминаване носи идентификационен код В. Препоръчва се добавянето на думата „TRANSIT“.
- Валидността на визата се изчислява от дата на заминаване (например 1 февруари 2000 г.) + (пет допълнителни дни) + седем дни продължаване на срока, в случай, че притежателят на визата отложи заминаването си;
- Продължителността на транзита не може да превишава пет дни.

Пример 5

ВИЗИ ЗА ДВУКРАТНО ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ

Please insert picture from the original

- Продължителността на визата, когато не се знаят различните датите на връщане, какъвто обикновено е случая, се изчислява по следният начин: дата на заминаване + шест месеца.
- Продължителността на транзита не може да превишава пет дни.

Пример 6

ВИЗИ ЗА МНОГОКРАТНО ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ

Please insert picture from the original

- Продължителността на визата се изчислява като продължителността на визите за двукратно транзитно преминаване (виж пример 5).
- Продължителността на транзита не може да превишава пет дни.

ВИЗИ ЗА КРАТКОСРОЧНО ПРЕБИВАВАНЕ

Пример 7

ВИЗИ ЗА ЕДНОКРАТНО КРАТКОСРОЧНО ПРЕБИВАВАНЕ

Please insert picture from the original

- Вид на визата: визата за еднократно краткосрочно пребиваване носи идентификационен код С.
- Валидността на визата се изчислява както следва: от дата на заминаване (например 1 февруари 2000 г.). Периодът се определя както следва: дата на заминаване + продължителност на престоя + петнадесет дни продължаване на срока;
- Продължителността на престоя не може да превишава 90 дни за период от шест месеца (в примера показан тук 30 дни).

Пример 8

ВИЗИ ЗА МНОГОКРАТНО КРАТКОСРОЧНО ПРЕБИВАВАНЕ

Please insert picture from the original

- Продължителността на визата се изчислява от дата на заминаване + максимум шест месеца, определени на основата на представени документи.
- Продължителността на престоя не може да превишава 90 дни за период от шест месеца (както е показано в примера тук, но валидността може да е по-кратка). Продължителността на престоя представлява кумулативния сбор от последователни посещения. Това също се определя на основата на представени документи.

Пример 9

ВИЗА ЗА КРАТКОСРОЧНО ПРЕБИВАВАНЕ

Please insert picture from the original

- Това е многократна виза за краткосрочно пребиваване, която е валидна за повече от шест месеца или една, две, три години, пет години в изключителни случаи (например ВИП). В посоченият пример валидността е три години.
- За продължителността на престоя се прилагат същите правила като в пример 8 (максимум 90 дни).

ВИЗИ С ОГРАНИЧЕНА ТЕРИТОРИАЛНА ВАЛИДНОСТ (LTV визи)

Визите с ограничена териториална валидност могат да бъдат или визи за краткосрочно пребиваване или транзитни визи.

Ограничението във валидността може да се отнася за една или няколко държави.

Пример 10

КРАТКОСРОЧНИ ВИЗИ С ОГРАНИЧЕНА ТЕРИТОРИАЛНА ВАЛИДНОСТ, САМО ЗА ЕДНА ДЪРЖАВА

Please insert picture from the original

- В този пример териториалната валидност е ограничена само за една страна – т.е. Франция.
- Краткосрочните визи с ограничена териториална валидност носят идентификационен знак С (като в пример 7).

Пример 11

КРАТКОСРОЧНИ ВИЗИ С ОГРАНИЧЕНА ТЕРИТОРИАЛНА ВАЛИДНОСТ, ВАЛИДНОСТТА ОГРАНЧИЕНА ДО НЯКОЛКО ДЪРЖАВИ

Please insert picture from the original

- В този случай, под полита „валидна за ...” се вписват следните кодове на държавите, за които визата е валидна: (Белгия: В, Германия: D, Гърция: GR, Испания: Е, Франция: F, Италия: I, Люксембург: L, Нидерландия: NL, Австрия: А, Португалия: Р. В Случаите на държави от Бенелюкс: BNL).
- В посочения пример териториалната валидност е ограничена до Франция и Испания.

Пример 12

ТРАНЗИТНИ ВИЗИ С ОГРАНИЧЕНА ТЕРИТОРИАЛНА ВАЛИДНОСТ, САМО ЗА ЕДНА ДЪРЖАВА

Please insert picture from the original

- Транзитните визи имат идентификационен код Б под полето „вид на визата”.
- В посочения пример визата е ограничена до територията на Франция.

ПРИДРУЖАВАЩИ ЛИЦА

Пример 13

Please insert picture from the original

- В този случай, едно и повече деца и в изключителни случаи съпруг, пътуват с един паспорт.
- Ако едно или повече деца, пътуващи с един документ за задгранично пътуване, попадат в една виза, в полето „номер на паспорта” след номера на паспорта се добавя „+ nX“, с което се отбелязва броя на децата, а ако пътува и съпруг в паспорта се отбелязва „+ Y“. В посочения тук пример (еднократна краткосрочно виза с продължителност на престоя 30 дни), визата се издава на притежателя на паспорта, неговите деца и съпруга.

ВИЗА, ИЗАДЦЕНА ОТ ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

пример 14

Please insert picture from the original

По-горе посочената виза е била издадена от консулска служба на шенгенска държава, представляваща друга шенгенска държава.

В този случай под полето „забележка” се поставя буквата „R“, последвана от кода на държавата, от чието име е била издадена визата.

Кодовете на държавите, които трябва да се използват са следните:

Белгия:	B
германия:	D
Гърция:	GR
Испания:	E
Франция:	F
Италия:	I
Люксембург:	L
Нидерландия:	NL
Австрия:	A
Португалия:	P

В посочения по-горе пример белгийското посолство в Бразилия е издало виза от името на Испания.

ОБОБЩЕНИЕ

	„ВАЛИДНА ЗА“	„ВИД“	„БРОЙ ВЛИЗАН ИЯ“	„ОТ ... ДО“		„МАКСИ МАЛНА ПРОДЪЛ ЖИТЕЛН ОСТ НА ПОСЕЩЕ НИЕТО“ (в дни)
Визи за летищ ен транс фер	ФРАНЦИЯ (например) или ДЪРЖАВИ ОТ ШЕНГЕН	А	01	Дата на заминаван е	Дата на заминаване + 7 дни	
			02	Дата на заминаван е	Дата на заминаване + 7 дни	
			MULT ¹	дата на първо заминаван е	дата на първо заминаване + брой на разрешените месеци (максимум три месеца)	
Визи за транзи тно преми наване	ДЪРЖАВИ ОТ ШЕНГЕН или ФРАНЦИЯ (например)	В	01	Дата на заминаван е	Дата на заминаване + продължително ст на престоя + 7 дни	XXX или от 1 до 5
			02	дата на първо заминаван е	дата на първо заминаване + брой на разрешените месеци (максимум шест месеца)	
			MULT ¹	дата на първо заминаван е		
Визи за кратко срочно пребив	ДЪРЖАВИ ОТ ШЕНГЕН или ФРАНЦИЯ (например)	С	01	Дата на заминаван е	Дата на заминаване + продължително ст на престой + 14 дни	от 1 до 90

аване			MULT ²	дата на първо заминаване	дата на първо заминаване + брой на разрешените месеци (максимум пет години)	
-------	--	--	-------------------	--------------------------	---	--

¹MULT означава няколко пътувания, повече от две влизания.

²MULT означава няколко пътувания, повече от едно влизане.

ПРИЛОЖЕНИЕ 14

Правила и процедури, регулиращи информацията, която трябва да се изпрати на договарящите страни, когато се издават визи с ограничена териториална валидност, когато се отменя, анулира и намалява валидността на единна виза и когато се издават национални разрешения за пребиваване

1. ИНФОРМАЦИЯ, КОГАТО СЕ ИЗДАВАТ ВИЗИ С ОГРАНИЧЕНА ТЕРИТОРИАЛНА ВАЛИДНОСТ

1.1 Общи условия

За да разреши влизане на националната територия на договаряща страна от Шенген, гражданите на трети държави, обикновено отговарят на условията, посочени в член 5, параграф 1 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген.

Влизането или издаването на виза се отказва, ако гражданин от трета държава не изпълнява тези условия, с изключение на случаите когато договарящата страна счита, че е необходимо да не прилага това правило поради хуманитарни причини, на основание национални интереси или поради международни задължения. В тези случаи, съответната договаряща страна може само да издаде виза с ограничена териториална валидност и трябва да информира другите договарящи страни (членове 5, параграф 2 и 16 от Конвенцията от Шенген).

Издаването на краткосрочните визи с ограничена териториална валидност става в съответствие с Конвенцията от Шенген и Общите консулски инструкции относно визите (SCH/II-Visa (93) 11, rev. 6, 4 сог., глава V, точка 3) обикновено предмет на следните условия:

- а) визи с ограничена териториална валидност се издават по изключение. Условията, при които се издават този вид визи, се проверяват внимателно при всеки отделен случай;
- б) това не означава, че държавите от Шенген ще използват и злоупотребяват с възможността да издават визи с ограничена териториална валидност; това не би било в съответствие с принципите и целите на Шенген. При условие, че борят на издадените визи с ограничена териториална валидност най-вероятно ще бъде малък, не е необходимо да се предвижда автоматизирана процедура за информиране на другите договарящи страни.

1.2 Правила

Когато се определят правилата, регулиращи информацията, която трябва да се изпрати на договарящите страни, които издават визи с ограничена териториална валидност, се прави разлика между визите, издадени от дипломатически и консулски представителства и визи, издадени от граничните органи. Правилата се прилагат, както следва:

1.2.1 Издаване на визи от дипломатически и консулски представителства

Най-общо, правилата, формулирани в задължителните споразумения за консултации с централните органи (член 17, параграф 2 от Конвенцията от Шенген) се прилагат *mutatis mutandis* по отношение на процедурата по предоставяне на информация, използвана от другите договарящи страни (виж Док. SCH/II-Visa (94) 7). Когато се използват различни правила, те се съобщават на съответните договарящи страни. Обикновено, информацията трябва да се изпрати до 72 часа.

1.2.2 Визи, издадени от граничните органи

В този случай, информацията се изпраща в срок от 72 часа до централните органи на другите договарящи страни.

1.2.3 Договарящите страни трябва да определят, лице за контакти, което да получава тази информация.

1.2.4 Когато се установява автоматизирана процедура, която да даде възможност за извършване на консултации между централните органи (член 17, параграф 2 от Конвенцията от Шенген), това включва и разпоредба, гарантираща, че другите договарящи страни са информирани за издаване на виза с ограничена териториална валидност, когато тази виза е издадена в резултат от възражение на издаването на шенгенска виза от страна на една (или повече) шенгенска страна/страни), в рамките на консултациите. Когато се издават визи с ограничена териториална валидност при други обстоятелства, тази процедура не може да се използва за изпращане на информация между държавите.

1.2.5 На договарящите страни се изпраща следната информация:

Фамилно име, първо име и дата на раждане на притежателя на визата

Националност на притежателя на визата

Дата и място на издаване на визата с ограничена териториална валидност

Причини за издаване на визи с ограничена териториална валидност:

- Хуманитарни причини
- Причини от национален интерес
- Международни задължения
- Документ за задгранично пътуване, който не е валиден за всички договарящи страни
- Повторно издаване на виза за период от шест месеца
- При спешни случаи, не е имало консултации с централните органи
- Централните органи на договаряща страна възразяват по време на консултациите

2. ОТМЯНА, АНУЛИРАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ ВАЛИДНОСТТА НА ЕДИННА ВИЗА

В съответствие с принципите, приети от Изпълнителния комитет, когато се отменя, анулира и намалява валидността на единна виза (SCH/Com-ex (93) 24) на договарящите страни се изпраща следната информация:

2.1 отмяна на виза

Отмяната на шенгенска виза цели да се попречи на лицето да влезе на територията на договаряща страна, когато се очаква след като се издаде визата, това лице да не отговори на условията, които са обосנוвали издаването на визата.

Договарящите страни, които отменят виза, издадена от друга договаряща страна, обикновено в срок от 72 часа информират централните органи на издаващата държава.

Това уведомление съдържа следната информация:

Фамилно име, първо име и дата на раждане на притежателя на визата

Националност на притежателя на визата

Вид и номер на документа за задгранично пътуване

Номер на визата-стикер

Категория виза

Дата и място на издаване на визата

Дата и причини за отмяната

2.2 анулиране на визи

Анулирането на виза разрешава нейната отмяна, дори и след влизането на съответната територия, на продължаващата валидност на визата.

Договаряща страна, която анулира единна виза обикновено информира договарящата страна, издала визата, в срок от 72 часа. Уведомлението съдържа същата информация, посочената по-горе по точка 2.1.

2.3 Намаляване валидността на визата

Когато шенгенската държава намали валидността на виза, издадена от друга договаряща страна, тя обикновено информира централния орган на тази държава в срок от 72 часа. Уведомлението съдържа същата информация, посочената по-горе по точка 2.1.

2.4 Процедура

Информацията, изпратена на договарящата държава, която е издала визата, чиято валидност е отменена, анулирана или намалена, обикновено се изпраща на централния орган, определен от тази договаряща страна.

3. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО РАЗРЕШЕНИЕТО ЗА ПРЕБИВАВАНЕ (ЧЛЕН 25)

Член 25 постановява, че когато договаряща страна възнамерява да издаде разрешение за пребиваване на чужденец, за чието име е подаден сигнал за включване в списъка на нежеланите чужденци, тя се консултира

предварително с договарящата страна, която го е обявила в списъка и се съобразява с нейните интереси; разрешението за пребиваване се издава само при наличието на важни причини, по-специално по хуманитарни съображения или възникнали от международни задължения.

Член 25, параграф 1, втората алинея предвижда, че ако разрешението за пребиваване бъде издадено, договарящата страна, която го е обявила лицето в списъка, оттегля сигнала, при което е свободна да включи съответния чужденец в националния ѝ списък на нежеланите за страната чужденци.

Приложението на упоменатите по-горе разпоредби включва две инстанции на предаване на информация между договарящата страна, имаща намерение да издаде разрешение за пребиваване и договарящата страна, подала сигнала:

- Предварителна консултация с договарящата страна, подала сигнала за да се вземат предвид нейните интереси, и
- Информация относно издаването на разрешение за пребиваване, така че договарящата страна, подала сигнала, да може да го оттегли.

В съответствие с разпоредбите на член 25, параграф 2 от Конвенцията от Шенген, включващата договаряща страна, която подава сигнала, се консултира само ако за него се узнае *a posteriori*, т.е. след като разрешението за пребиваване е било издадено, че лицето, притежател на разрешението за пребиваване, е вписано в списъка за отказ от влизане.

За да се подкрепят принципите на Конвенцията от Шенген, издаването на разрешение за пребиваване на граждани на трети държави, които са включени в списъка за отказ от влизане от една от договарящите страни, също се ограничава до изключителни обстоятелства.

По отношение на консултациите, посочени в член 25 от конвенцията, това действие силно зависи от функционирането на Шенгенската информационна система. Проверява се дали тази информация може да се изпраща чрез предстоящата процедура Sirene.

Правилата, формулирани в тази бележка се преглеждат от гледна точка на тяхната практическа приложимост най-късно 12 месеца след влизането в сила на конвенцията относно прилагането на Споразумението от Шенген.

ПРИЛОЖЕНИЕ 15

Образец на уеднаквени форми, предоставящи доказателство за покана, спонсорство и настаняване, съставен от договарящите страни.

Следва четири страници копия

Bundesrepublik Deutschland VERPFLICHTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION DE PRISE EN CHARGE
ФОРМАЛНО ЗАДЪЛЖЕНИЕ D 00000000

Bundesdruckerei
Artikel-Nr. 10150

Ich, der/die Unterzeichnende Je, soussigné(e) I, the undersigned

Name/Nom/Фамилия

P

Vorname (n)/Prénom (s)/първо име

Geburtstag und -ort/Ne (e) le/a/дата и място на раждане

Staatsangehörigkeit/Nationalité/гражданство

Identitätsdokument (1)/Aufenthaltstitel (2)/Document d'identité (1)/Titre de séjour (2)

Документ за самоличност (1)/документ за гражданство (2)

wohnhaft in/Adresse/адрес

Beruf/Profession/професия

Zuständige Behörde Autorité compétente Компетентен орган

verpflichte mich gegenüber der Ausländerbehörde/Auslandsvertretung, für
m'engage auprès du service des étrangers/de la représentation diplomatique allemande
berger

поема пълната отговорност по отношение на чужденците орган/дипломатически
представителство за настаняване

Name/Nom/Фамилия

Vorname (n)/Prénom (s)/Първо име

Geburtstag und -ort/Ne (e) le/a/дата и място на раждане

Staatsangehörigkeit/Nationalité/гражданство

Reisepass Nr./Passeport no/Паспорт №

wohnhaft in/Adresse/адрес

Verwandschaftsbeziehung mit dem Antragsteller/Lien de parenteÂ avec le demandeur/семејни одношение със лицето (1)

Art/type/вид

Nummer/numeÂ ro/номер

und folgende sie/ihn begleitende Personen, nur Ehegatten (3)/accompagneÂ (e) de son conjoint (3)/съпровожда се от негов съпруг/а (3)
(2)

Nur bei Ausländern, Art des Titels seulement pour les eÂ trangers type de titre
вид на документа, само за чужденци

und Kinder (3)/accompagneÂ (e) de ses enfants (3)/придружава се от деца (3)
(3)

Name/nom/фамилия

Vorname/preÂnom/първо име

Geburtstag/date de naissance/дата на раждане

Geschlecht/sexe/пол

vom ... an bis zum .../du ... au .../от ... до ...

nach § 84 des Ausländergesetzes die Kosten für den Lebensunterhalt und nach §§ 82 und 83 des Ausländergesetzes die Kosten für die Ausreise o. g. Ausländers/in zu tragen. et aÂ prendre en charge le coât de la vie conformeÂ - ment au § 84 de la loi sur les eÂ trangers et les frais de retour de l'eÂ tranger cidessus conformeÂ ment aux §§ 82 et 83 de la loi sur les eÂ trangers./и за поемане средствата за издръжка съгласно § 84 от Закона за чужденците и разходите по отпътуването на по-горе посочения чужденец съгласно §§ 82 и 83 от Закона за чужденците.

Die Verpflichtung umfasst die Erstattung sämtlicher öffentlicher Mittel, die für den Lebensunterhalt einschließlic der Versorgung mit Wohnraum und der Versorgung im Krankheitsfall und bei Pflegebedürftigkeit aufgewendet werden (z. B. Arztbesuch, Medikamente, Krankenhausaufenthalt). Dies gilt auch, soweit die Aufwendungen auf einem gesetzlichen Anspruch beruhen, im Gegensatz zu Aufwendungen, die auf einer Beitragsleistung beruhen. Die vorliegende Verpflichtung umfasst auch die Ausreisekosten (z. B. Flugticket) o. g. Ausländers/in nach §§ 82 und 83 des Ausländergesetzes. Ich wurde von der Ausländerbehörde hingewiesen auf Ð den Umfang und die Dauer der Haftung, Ð die Möglichkeit von Versicherungsschutz, Ð die zwangsweise Beitreibung der aufgewendeten Kosten im Wege der Vollstreckung, soweit ich meiner Verpflichtung nicht nachkomme, sowie Ð die Strafbarkeit z. B. bei vorsätzlichen, unrichtigen oder

unvollständigen Angaben (§ 92 des Ausländergesetzes D Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe).

Ich bestätige, zu der Verpflichtung aufgrund meiner wirtschaftlichen Verhältnisse in der Lage zu sein.

Behördenvermerke ReÂ serveÂ aÂ ©administration/официална бележка

Anschrift der Wohnung, in der die Unterschrift sichergestellt wird, falls abweichend vom gewöhnlichen Wohnsitz des Unterkunftgebers/Adresse du logement dans lequel l'heÂ bergement sera assureÂ, au cas o. il serait diffeÂ rent du logement habituel de l'heÂ bergeant/адрес на мястото, където лицето ќе се настани, ако е различно от долупосочения обикновен адрес

Ich bin/j'en suis/аз

Mieter/locataire/наемател

Eigentümer/propriéÂ taire/собственик

Arbeitgeber/Employeur/работодател

Sonstige Angaben zu Wohn-, Einkommens- und Vermögensverhältnissen (GröÙe der Wohnung, Höhe des Einkommens)/Renseignements compleÂ mentaires concernant le logement, les revenus et la situation financieÂ re/друга информация относно условията на настаняване, доходи и финасово положение

Gebühren Der/die Verpflichtungserklärende Ich versichere, die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben und gehe eine entsprechende Verpflichtung ein. Ort Datum Unterschrift Bemerkungen
eglaubigungsvermerk der Ausländerbehörde/Auslandsvertretung Die Unterschrift der/des Verpflichtungserklärenden ist vor mir vollzogen worden. Die Beglaubigung der Unterschrift dient nur zur Vorlage bei der deutschen Auslandsvertretung. Behörde: Ort Datum Im Auftrag (Siegel) Stellungnahme der Ausländerbehörde/Auslandsvertretung Die finanzielle Leistungsfähigkeit des/der Verpflichtungserklärenden wurde nachgewiesen/glaubhaft gemacht. Behörde: Ort Datum Im Auftrag (Siegel)

ReÂ publique francÈ aise ATTESTATION D'ACCUEIL NACHWEIS DER
UNTERKUNFT

ДОКУМЕНТ ЗА НАСТАНЯВАНЕ

cerfa

no 10798*01

Je, soussigné (e) Ich, der/die Unterzeichnende I, долуподписания

Document souscrit en application du deÂ cret no 82-442 du 27 mai 1982 modifiéÂ pris pour

l'application de l'article 5 de l'ordonnance no 45-2658 du 2 novembre 1945 modifiée
relative aux conditions d'entrée et de séjour des étrangers en France

nom/Name/фамилия

prénom (s)/Vorname (n)/първо име

naissance (e) le/a/Geburtstag und -ort/дата и място на раждане

nationalité/Staatsangehörigkeit/гражданство

document d'identité (1) ou titre de séjour (1)/Identitätsdokument (1)/Aufenthaltstitel
(1)/документи за самоличност (1) или гражданство (2)

adresse complète/wohnhaft in/пълен адрес

Département, commune Zuständige Verwaltung компетентен орган

atteste pouvoir accueillir: bescheinige folgende Person (en) unterbringen zu können:
с настоящото декларирам, че мога да настаня:

nom/Name/фамилия

prénom (s)/Vorname (n)/първо име

naissance (e) le/a/geboren am/in/роден на/в

nationalité/Staatsangehörigkeit/гражданство

passport no/Reisepass-Nr./Паспорт №

adresse/wohnhaft in/адрес

accompagné (e) de son conjoint (2)/und folgende sie/ihn begleitende Personen, nur
Ehegatten (2)/приружаван от съпруг (2)

accompagné (e) de ses enfants (2)/und Kinder (2)/придружаван от деца (2)

(1) type/Art/вид

numéro/Nummer/номер

(2) nom/Name/фамилия

prénom/Vorname/първо име

date de naissance/Geburtstag/дата на раждане

sexe/Geschlecht/пол

pendant (...jours) entre leet le/für (... Tage) zwischen demund dem .../за (...
days) от... до

LA LOI No 78-17 DU 6 JANVIER 1978 RELATIVE A L'INFORMATIQUE, AUX FICHIERS ET AUX LIBERTES s'applique aux réponses faites sur ce formulaire et garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de la préfecture.

ARTICLE 21 DE L'ORDONNANCE DU 2 NOVEMBRE 1945 MODIFIEE: toute personne française ou étrangère résidant en France ou sur le territoire d'un autre Etat partie à la Convention de Schengen qui aura, par aide directe ou indirecte, facilité ou tenté de faciliter l'entrée, la circulation ou le séjour irrégulier d'un étranger en France ou sur le territoire d'un autre Etat partie de la Convention de Schengen sera punie d'un emprisonnement de 5 ans et d'une amende de 200 000 francs.

ARTICLE 441-5 DU CODE PENAL: le fait de procurer frauduleusement à autrui un document de l'Etat par une administration publique aux fins de constater un droit, une identité ou d'accorder une autorisation est puni de 5 ans d'emprisonnement et de 500 000 francs d'amende. Ces peines peuvent être portées à 7 ans d'emprisonnement et à 700 000 francs d'amende dans les cas énoncés au deuxième alinéa du même article.

ARTICLE 441-6 DU CODE PENAL: le fait de se faire délivrer indûment, notamment en fournissant une déclaration mensongère, par une administration publique un document destiné à constater un droit, une identité ou une qualité ou à accorder une autorisation est puni de 2 ans d'emprisonnement et de 200 000 francs d'amende.

1o) Cas où l'accueil est assuré au domicile principal de l'hebergeant:

adresse: se reporter à celle mentionnée au recto

renseigner à l'administration

justificatifs du domicile principal de l'hebergeant:

2o) Cas où l'accueil est assuré au domicile secondaire de l'hebergeant:

adresse complète:

renseigner à l'administration

justificatifs du domicile secondaire de l'hebergeant:

L'hebergeant

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés ci-dessus.

LU ET APPROUVE,

L'autorité publique compétente:

Date:

Дата и подпис/Signature et cachet

L'autorité consulaire

Date et cachet

Les services de contrôle à l'entrée et sur le territoire

Date et cachet

Допълнение 2

ПОВЕРИТЕЛНО

ОБЩ НАРЪЧНИК

ПОВЕРИТЕЛНО

Допълнение 3

Отменени решения на Изпълнителния комитет и Централната група:

- а) решения на Изпълнителния комитет
 - SCH/Com-ex (93) 4 rev. 2 попр. от 14 декември 1993 г.
 - SCH/Com-ex (93) 5 rev. от 14 декември 1993 г.
 - SCH/Com-ex (94) 5 от 27 юни 1994 г.
 - SCH/Com-ex (94) 6 от 27 юни 1994 г.
 - SCH/Com-ex (94) 7 от 27 юни 1994 г.
 - SCH/Com-ex (94) 12 от 27 юни 1994 г.
 - SCH/Com-ex (94) 20 rev. от 21 ноември 1994 г.
 - SCH/Com-ex (94) 23 rev. от 22 декември 1994 г.
 - SCH/Com-ex (94) 24 rev. от 22 декември 1994 г.
 - SCH/Com-ex (95) 1 от 28 април 1995 г.
 - SCH/Com-ex (95) 4 от 28 април 1995 г.
 - SCH/Com-ex (95) 15 rev. 2 от 29 юни 1995 г.
 - SCH/Com-ex (95) 22 rev. от 20 декември 1995 г.
 - SCH/Com-ex (96) 14 rev. от 27 юни 1996 г.
 - SCH/Com-ex (96) 24 от 19 декември 1996 г.
 - SCH/Com-ex (97) 13 от 24 юни 1997 г.
 - SCH/Com-ex (97) 21 от 7 октомври 1997 г.
 - SCH/Com-ex (97) 36 от 15 декември 1997 г.
 - SCH/Com-ex (97) 41 от 15 декември 1997 г.
 - SCH/Com-ex (98) 13 от 21 април 1998 г.
 - SCH/Com-ex (98) 36 от 16 септември 1998 г.
 - SCH/Com-ex (98) 38 попр. от 16 септември 1998 г.
 - SCH/Com-ex (98) 54 от 16 декември 1998 г.
 - SCH/Com-ex (98) 55 от 16 декември 1998 г.
- б) решения на централната група
 - SCH/C (96) 16 от 12 март 1996 г.
 - SCH/C (96) 32 от 26 април 1996 г.
 - SCH/C (96) 40 от 28 май 1996 г.
 - SCH/C (96) 41 от 23 май 1996 г.
 - SCH/C (96) 96 от 11 май 1996 г.
 - SCH/SG (97) 9 от 17 януари 1997 г.

SCH/C (97) 95 от 7 юли 1997 г.

SCH/SG (97) 79 от 7 октомври 1997 г.

SCH/Pers (98) 9 rev. от 30 март 1998 г.

SCH/SG (98) 25 rev. 2 от 31 март 1998 г.

SCH/C (98) 135 от 15 декември 1998 г.